stomdevice

SciCan

STATIM® 2000/5000 G4

КАССЕТНЫЙ АВТОКЛАВ

- Руководство пользователя



EN13060 Fully Compliant

95-112373 EU RU R17 Руководство пользователя ST2000/5000 G4. Copyright 2022 SciCan Ltd.
Все права защищены.

COLTENE

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Содержание

1. Введение 4

2. Важная информация 5
- 2.1 Заявление об ограничении ответственности Показатели сушки
- 2.2 Общие сведения - STAT*IM* 2000 G4
- 2.3 Общие сведения - STAT*IM* 5000 G4
- 2.4 Обзор сенсорного экрана
- 2.5 Обзор меню настроек

3. Настройка STAT*IM* 11
- 3.1 Размещение и заземление модуля
- 3.2 Выравнивание модуля
- 3.3 Подсоединение сливного флакона
- 3.4 Наполнение резервуара для воды
- 3.5 Заполнение насоса
- 3.6 Установка времени
- 3.7 Установка даты
- 3.8 Установка языка
- 3.9 Присвоение идентификатора автомату
- 3.10 Создание идентификационного номера пользователя и пароля
- 3.11 Настройка обязательных этапов процесса
- 3.12 Смена темы сенсорного экрана Тема сенсорного экрана
- 3.13 Настройка задержки экранной заставки
- 3.14 Настройка контраста экрана
- 3.15 ВКЛЮЧЕНИЕ и ВЫКЛЮЧЕНИЕ кнопки звука
- 3.16 Настройка громкости звукового сигнала кнопок
- 3.17 Настройка и использование своего STAT*IM* G4 Web Portal
- 3.18 Подсоединение к сети
- 3.19 Подсоединение к беспроводной сети
- 3.20 Резервирование IP-адреса своего STAT*IM*
- 3.21 Подготовка модуля к использованию

4. Использование кассет и подготовка инструментов 22
- 4.1 Использование STAT*IM* Кассеты 2000 G4
- 4.2 Использование STAT*IM* Кассеты 5000 G4
- 4.3 Использование сушильных пластин со STAT*IM* 5000 G4
- 4.4 Подготовка и загрузка инструментов
- 4.5 Использование биологических и химических индикаторов
- 4.6 Определение веса инструментов

5. Использование STAT*IM* 28
- 5.1 Выбор цикла
- 5.2 Рабочий цикл
- 5.3 Остановка цикла

6. Хранение и получение информации о цикле.....36
- 6.1 Получение информации о цикле при помощи сенсорного экрана
- 6.2 Получение информации о цикле при помощи резервной копии данных из USB
- 6.3 Обзор распечатки цикла

7. Извлечение кода удаленного доступа 39

8. Распечатка информации о цикле .. 40
- 8.1 Подсоединение к принтеру
- 8.2 Коррекция настроек вашего принтера
- 8.3 Внешние принтеры и спецификации

9. Техобслуживание вашего STAT*IM* . 41
- 9.1 Чистка кассеты
- 9.2 Чистка фильтра резервуара для воды
- 9.3 Чистка резервуара для воды
- 9.4 Чистка наружных поверхностей
- 9.5 Замена воздушного и антибактериального удерживающего фильтров
- 9.6 Замена уплотнения кассеты
- 9.7 Контроль уровней жидкости
- 9.8 Определение качества воды
- 9.9 Пользование инструкциями на экране
- 9.10 Графики профилактического обслуживания
- 9.11 Доставка модуля / Дренаж резервуара

10. Устранение неисправностей в вашем STAT*IM* 47

11. Протоколы испытаний 51

12. Заказ запасных деталей 53

13. Гарантия 54

14. Технические характеристики 55

15. Декларация соответствия 57

16. Лицензия На Программный Продукт SciCan 58

17. Wi-Fi - нормативная информация . 66

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

«STAT*IM* Cassette Autoclave» и STAT*IM* являются зарегистрированными товарными знаками. «STAT-DRI, Your Infection Control Specialist» и логотипы DriTec являются товарными знаками компании SciCan Ltd. Все прочие товарные знаки, которые упоминаются в этом руководстве, являются собственностью их владельцев.

Контактная информация для запросов по обслуживанию и ремонту:

Канада	1-800-870-7777
США:	1-800-572-1211
Германия:	+49 (0)7561 98343 - 0
Международный:	+1 (416) 446-4500
Эл. почта:	techservice.ca@scican.com

Подразделение технического обслуживания:
SciCan GmbH
Wangener Strasse 78
88299 Leutkirch
ГЕРМАНИЯ

Производитель:
SciCan
1440 Don Mills Road,
Toronto ON M3B 3P9
КАНАДА

Телефон:	(416) 445-1600
Факс:	(416) 445-2727
Бесплатные звонки:	1-800-667-7733

CE 0123

Представитель в странах ЕС
SciCan GmbH
Wangener Strasse 78
88299 Leutkirch
ГЕРМАНИЯ
Тел.: +49 (0)7561 98343 - 0
Факс: +49 (0)7561 98343 - 699

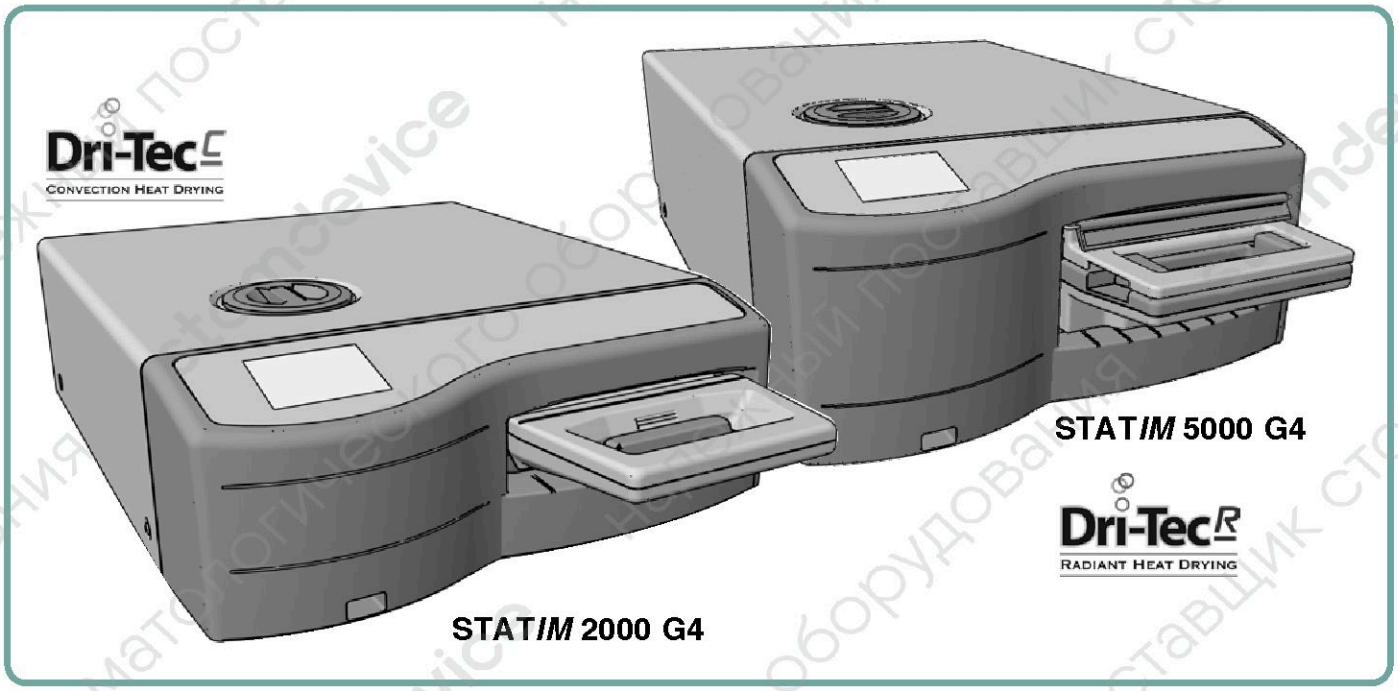
SciCan Medtech
Alpenstrasse 14
CH-6300 ZUG
ШВЕЙЦАРИЯ
Телефон: +41 (0) 41 727 7027
Факс: +41 (0) 41 727 7029

США:
701 Technology Drive
Canonsburg, PA 15317
USA
Телефон: +1 724 820 1600
Факс: +1 724 820 1479
Бесплатные звонки: 1-800-572-1211

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

1 Введение



Поздравляем вас с приобретением кассетного автоклава STAT*IM*®. Автоклав STAT*IM* - это компактный настольный модуль, предназначенный для стерилизации паром. Этот кассетный автоклав STAT*IM* G4 полностью соответствует EN13060.

Подробные сведения об установке, эксплуатации и обслуживании устройства STAT*IM* в полном объеме содержатся в этом руководстве. Ознакомьтесь с этим руководством и храните его для дальнейшего использования с данным устройством. Выполняйте инструкции по эксплуатации, техническому обслуживанию и замене деталей.Содержимое этого руководства подлежит изменениям без предварительного уведомления с целью отражения изменений и усовершенствований устройств линейки STAT*IM* .

Устройство STAT*IM* предназначено для стерилизации зубоврачебных и медицинских инструментов, которые подлежат стерилизации паром. Обращайтесь к разделу Протокола тестирования в Руководстве, где приведены примеры инструментов для биологического тестирования, для которых можно использовать STAT*IM*. Автоклав STAT*IM* не предназначен для стерилизации жидкостей, ткани, биомедицинских отходов или материалов, не пригодных для стерилизации паром. Обработка таких материалов может привести к неполной стерилизации и/или повреждению автоклава. Чтобы получить более подробную информацию о пригодности инструментов для стерилизации паром, ознакомьтесь с инструкциями производителя по повторной обработке.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

2 Важная информация

2.1 Заявление об ограничении ответственности

Для паровой стерилизации в автоклаве STAT*IM* используйте только дистиллированную воду, полученную методом паровой дистилляции. Не используйте деионизированную, деминерализированную или специально фильтрованную воду. Ни в коем случае не используйте водопроводную воду.

Поставка деталей, ремонт и техническое обслуживание автоклава STAT*IM* должны осуществляться только авторизованными лицами. Компания SciCan не несет ответственности за случайные, фактические или косвенные убытки, возникшие в результате ремонта или технического обслуживания автоклава STATIM неавторизованными лицами, а также за использование деталей или оборудования, поставленных неавторизованными лицами, включая упущенную выгоду, производственные, экономические убытки или убытки, возникшие вследствие причинения телесных повреждений.

Ни в коем случае не снимайте крышку автоклава и не вставляйте посторонние предметы в отверстия и щели корпуса. Такие действия могут привести к повреждению автоклава и/или подвергнуть опасности оператора.

ВАЖНО! Следуйте местным нормам и правилам, регламентирующим верификацию процедуры стерилизации.

Процедура сушки

Автоклавы STAT*IM* 2000 G4 и 5000 G4 — это комплексные решения для стерилизации упакованных и неупакованных инструментов: быстрая стерилизация и быстрая сушка с применением сушильной технологии SciCan Dri-Tec.

В автоклаве STAT*IM* 2000 G4 применяется конвективное тепло для сушки инструментов путем использования тепла, оставшегося в системе после фазы стерилизации. Тепло поглощается и передается в кассету, за счет чего правильно загруженные в кассету автоклава STAT*IM* инструменты быстро высушиваются.

В автоклаве STAT*IM* 5000 G4 используется тепло, которое генерируется во время фазы стерилизации, а затем поглощается сушильными пластинами. Тепло передается с сушильных пластин непосредственно на загруженные инструменты. В результате при правильной загрузке кассеты автоклава STAT*IM* сушка происходит очень быстро.

Ознакомьтесь с правилами загрузки инструментов в кассету и использования сушильных пластин (STAT*IM* 5000 G4). Эффект быстрой сушки достигается в случае точного выполнения правил загрузки инструментов в камеру кассеты.

О любых серьезных инцидентах следует сообщать производителю и/или в компетентные органы по месту проживания пользователя и/или пациента.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

2 Важная информация 2000 G4

2.2 Внешний вид автоклава STAT*IM* 2000 G4

1 ЖК сенсорный экран
2 крышка резервуара/ водяной фильтр
3 USB-порт
4 выключатель питания
5 разъем кабеля питания
6 выравнивающие ножки
7 Ethernet-порт
8 порт вытяжной трубки
9 компрессор
10 кассета
11 биологический фильтр
12 Порт RS232

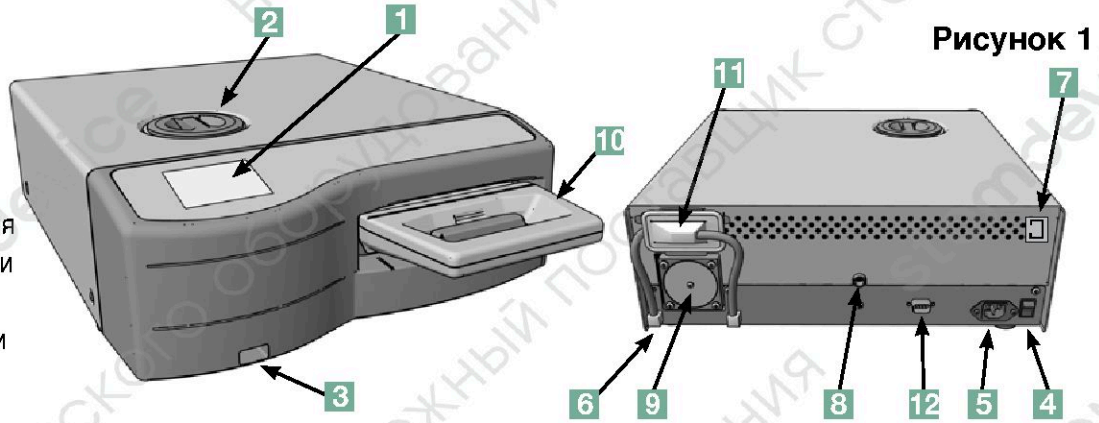


Рисунок 1

На полях этого руководства используются следующие символы:

Потенциальная опасность для пользователя.

Ситуация, которая может привести к механическим повреждениям.

Важные сведения

На устройство нанесены следующие символы:

Осторожно! Горячая поверхность и/или горячий пар

Осторожно! Подробно ознакомьтесь с руководством.

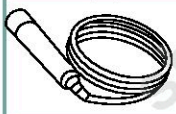
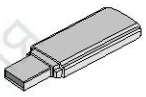
MD Медицинское изделие

Осторожно! Опасность поражения электрическим током. Отсоедините источник питания перед обслуживанием.

Только вода, полученная методом паровой дистилляции

В комплект поставки устройства STAT*IM* 2000 G4 входит перечисленное ниже.
В случае отсутствия любого из элементов немедленно обратитесь к своему дилеру.

	**Поддон и крышка кассеты**
	**Стойка для инструментов**
	**Сливной флакон**
	**Крепление для крышки флакона**
	**Элементы крепления трубки**
	**Шнур питания**

	**Руководство оператора**
	**Отводная трубка**
	**STAT-DRI PLUS**
	**УКП + 20 эмуляторов стерилизации SciCan**
	**USB-накопитель**

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

2.3 Общие сведения об автоклаве STAT*IM* 5000 G4

1 ЖК сенсорный экран
2 крышка резервуара/ водяной фильтр
3 USB-порт
4 выключатель питания
5 разъем кабеля питания
6 выравнивающие ножки
7 порт вытяжной трубки
8 биологический фильтр
9 кассета
10 Порт RS232
11 Ethernet-порт

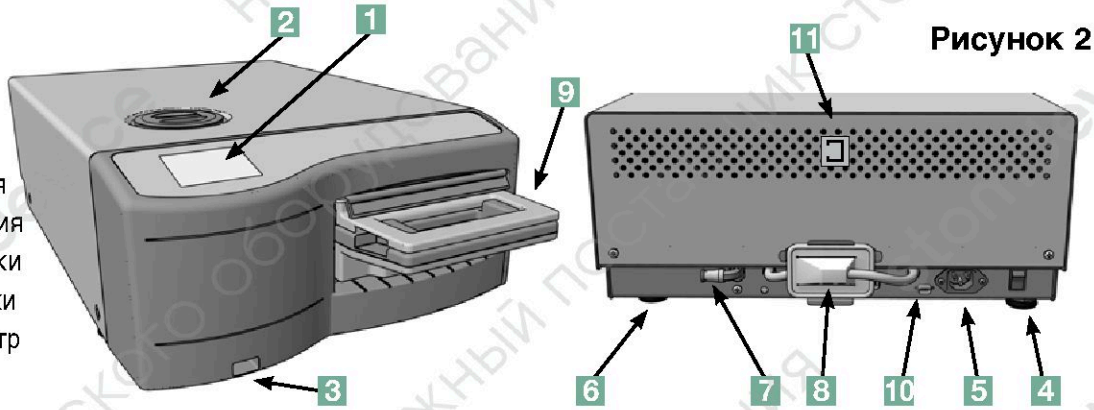


Рисунок 2

На полях этого руководства используются следующие символы:

Потенциальная опасность для пользователя.

Ситуация, которая может привести к механическим повреждениям.

Важные сведения

На устройство нанесены следующие символы:

Осторожно! Горячая поверхность и/или горячий пар

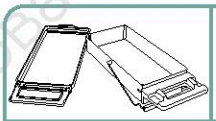
Осторожно! Подробно ознакомьтесь с руководством.

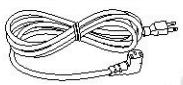
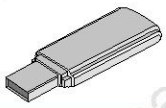
MD Медицинское изделие

Осторожно! Опасность поражения электрическим током. Отсоедините источник питания перед обслуживанием.

Только вода, полученная методом паровой дистилляции

В комплект поставки устройства STAT*IM* 5000 G4 входит перечисленное ниже.
В случае отсутствия любого из элементов немедленно обратитесь к своему дилеру.

	**Поддон и крышка кассеты**
	**Лоток для неупакованных инструментов**
	**Сливной флакон**
	**Крепление для крышки флакона**
	**Элементы крепления трубки**
	**Стойка для сушильных пластин**

	**Шнур питания**
	**Руководство оператора**
	**Отводная трубка**
	**STAT-DRI PLUS**
	**УКП + 20 эмуляторов стерилизации SciCan**
	**USB-накопитель**

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

2.4 Обзор сенсорного экрана

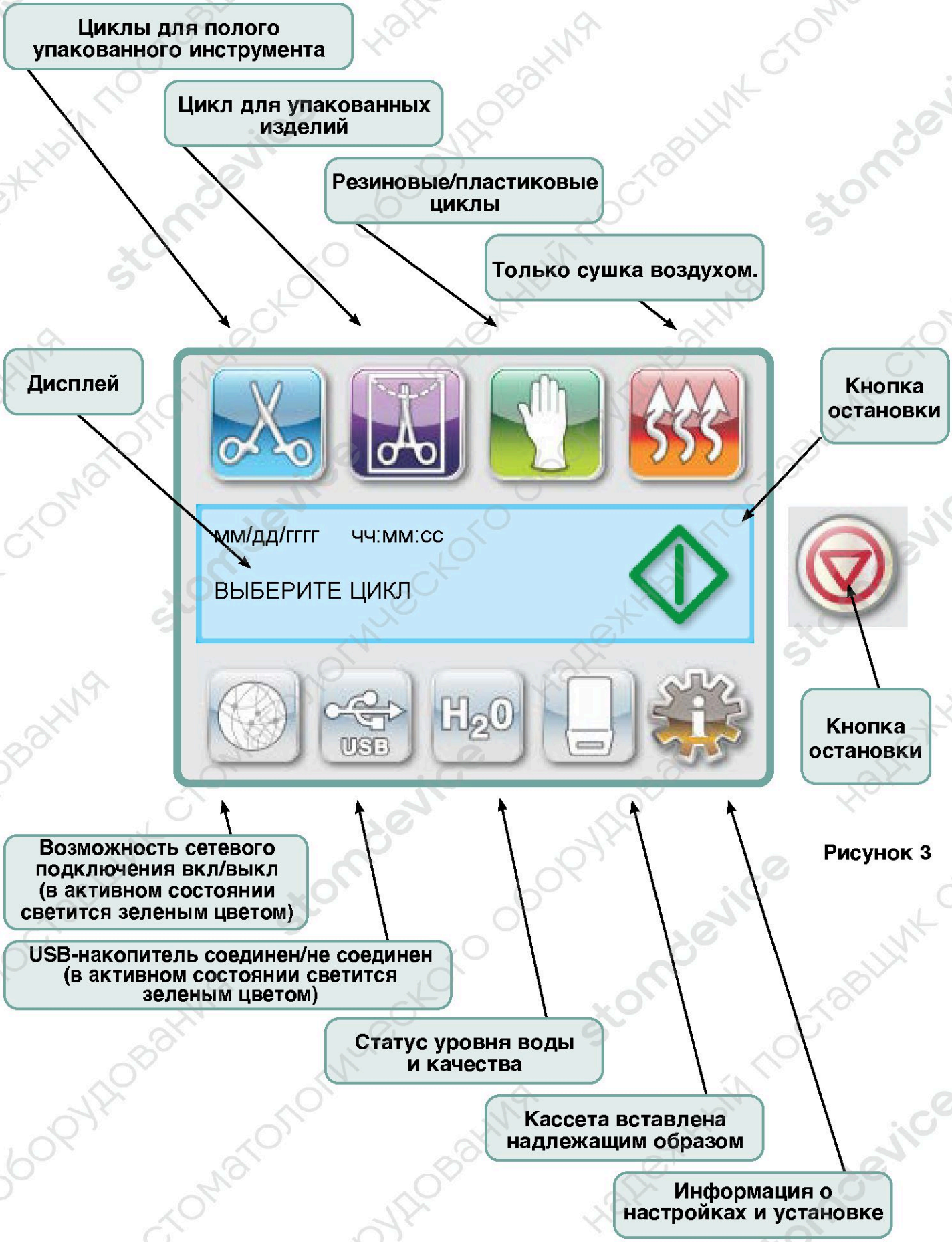
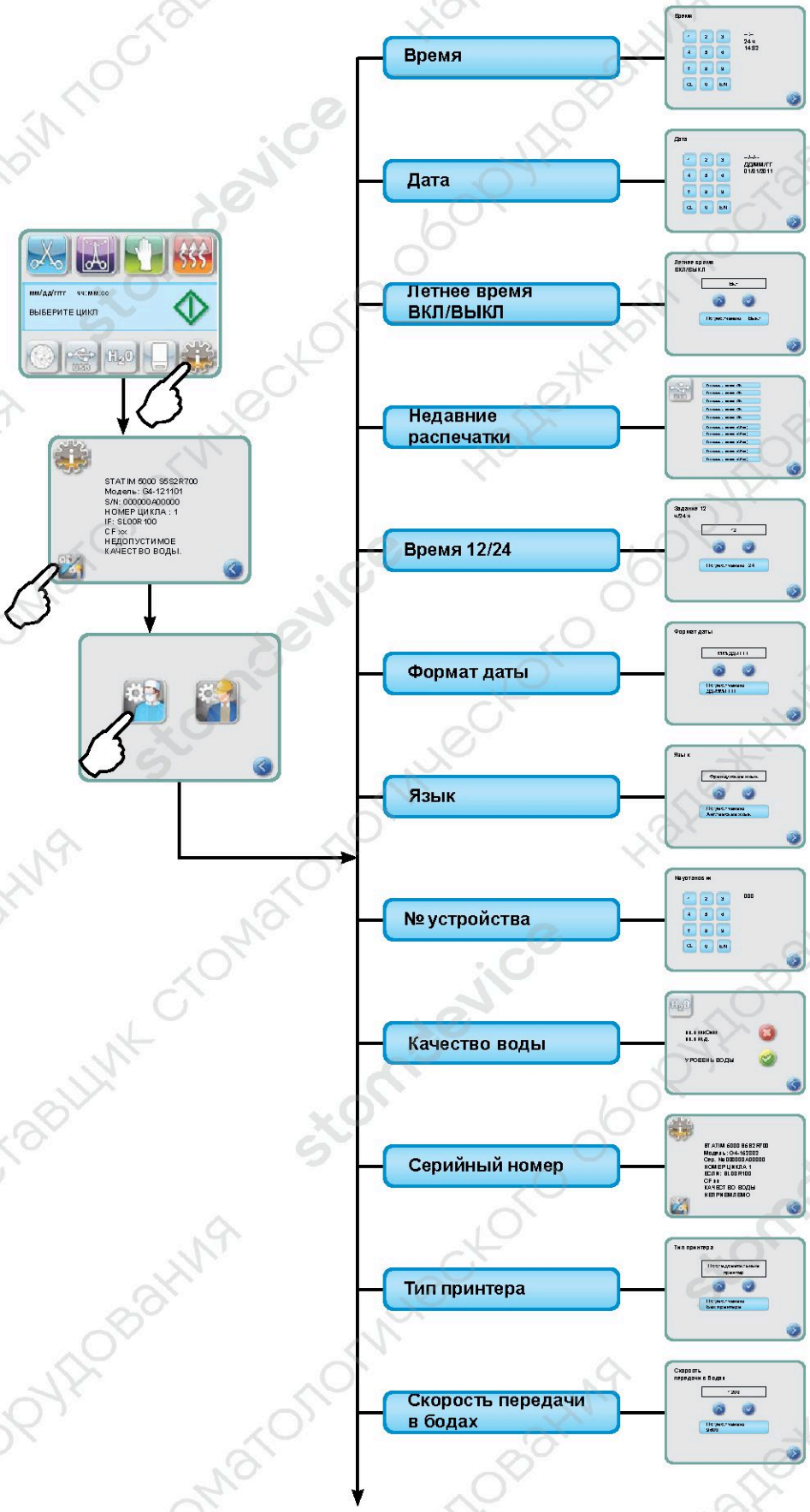


Рисунок 3

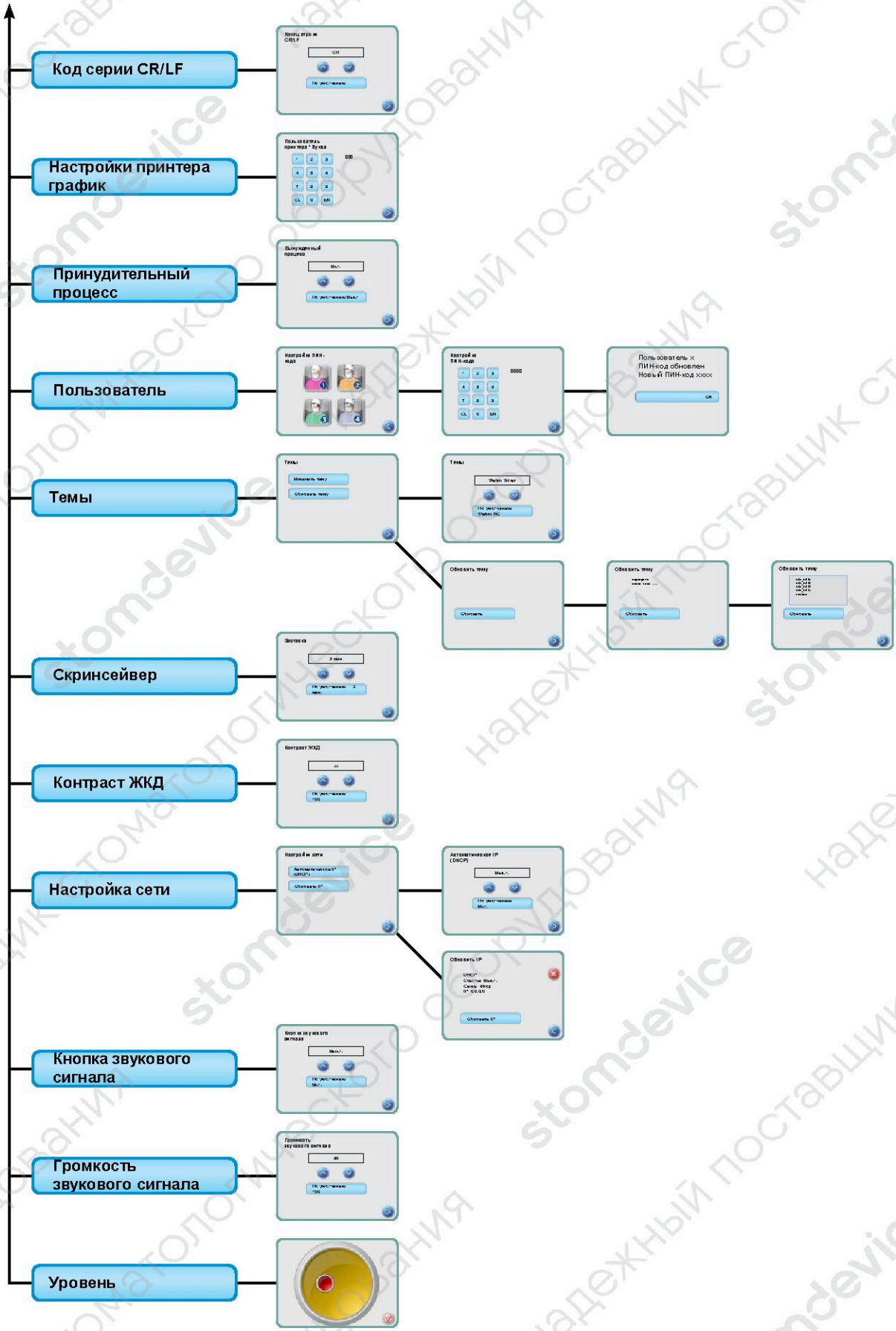
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

2.5 Обзор меню настроек



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

2.5 Обзор меню настроек(прод.)



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

3 Настройка вашего STAT*IM*

3.1 Расположение и подключение вашего устройства

Расположение вашего устройства

На эксплуатационные характеристики автоклава STAT*IM* могут влиять несколько факторов. Проанализируйте эти факторы и выберите подходящее место для установки устройства.

- **Температура и влажность**

Не устанавливайте устройство STAT*IM* под прямыми солнечными лучами и вблизи источников тепла (например, вентиляторов и радиаторных батарей). Рекомендованная рабочая температура: 15–25 ˚C при влажности 25–70%.

- **Зазор**

Вентиляционные отверстия и решетки вашего автоклава STAT*IM* не должны быть закрыты или заблокированы. Между верхней, боковыми и задней панелями автоклава и любыми стенами или перегородками должен оставаться зазор не менее 50 мм. За дополнительной информацией по зазорам обращаться к Спецификациям.

- **Вентиляция**

Эксплуатация устройства STAT*IM* должна осуществляться в чистом, незапыленном помещении.

- **Рабочая поверхность**

Автоклав STAT*IM* необходимо установить на плоскую, горизонтальную, водоотталкивающую поверхность. Ни в коем случае не устанавливайте устройство на наклонную поверхность.

- **Электромагнитное излучение**

Автоклав STAT*IM* прошел испытания и соответствует действующим стандартам по допустимому электромагнитному излучению. Сам автоклав не излучает радиацию, но на него может оказывать воздействие другое излучающее оборудование. Рекомендуется устанавливать устройство вдали от потенциальных источников наводок.

- **Электрические соединения**

Используйте правильно заземленные и снабженные предохранителями источники питания с номинальным напряжением, соответствующим указанному на этикетке, размещенной на задней панели автоклава STAT*IM*. Не используйте сдвоенные и т. п. розетки. Если вы используете сетевой фильтр, подключайте к нему только один автоклав STAT*IM* .

Заземление вашего устройства

Чтобы заземлить устройство STAT*IM*,подсоедините шнур питания к электрической розетке переменного тока сзади устройства. Убедитесь, что выключатель в положении ВЫКЛ и подсоедините устройство к источнику питания.

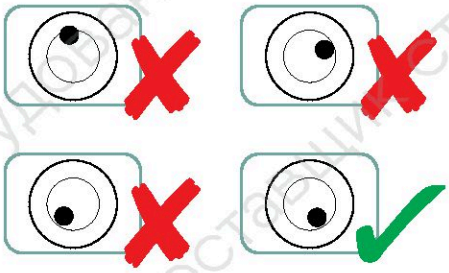
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

3 Настройка вашего STAT*IM*

3.2 Выравнивание устройства

При размещении устройства на рабочей поверхности убедитесь, что она стабильна, и что все ножки соприкасаются с поверхностью стола. Это предотвратит произвольное смещение автоклава. Далее с помощью пузырькового уровнемера в меню настроек скорректируйте три уровня ножек, чтобы дренировать устройство надлежащим образом. Чтобы воспользоваться пузырьковым индикатором уровня на главном экране, выполните следующие шаги:

1. 
2. Прокрутите к Уровень и выберитего.
3. Настройте выравнивающие ножки, чтобы переместить пузырек. Разместите пузырек в нижнем правом квадранте целевого положения. Это обеспечит правильный слив жидкости. Нажмите STOP (ОСТАНОВКА), чтобы выйти и вернуться к меню выбора цикла. Когда установка правильно выравнена, цвет пузырька изменится с красного на зеленый.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

3 Настройка вашего STAT*IM*

3.3 Подсоединение сливного флакона

Сливной флакон 1 используется для сбора отработанной воды после ее преобразования в пар и слива из кассеты. Чтобы подсоединить сливной флакон к автоклаву STAT*IM*, выполните перечисленные ниже действия (см. рис. 4).

1. Вставьте отводную 2 трубку в штуцер 3 на задней панели устройства и осторожно потяните, чтобы проверить герметичность.
2. Обрежьте трубку до нужной длины и вставьте крепление сливного флакона 4 на место.
3. Вставьте свободный конец трубки в отверстие в крышке сливного флакона и затяните крепление рукой. Не перекручивайте отводную трубку.
4. Открутите крышку и змеевик медного конденсатора 5 от сливного флакона. Крышка и змеевик должны сниматься вместе.
5. Заполните сливной флакон водой до отметки минимального уровня (MIN) и установите крышку в сборе с медным конденсатором. Опорожняйте сливной флакон часто во избежание неприятных запахов и обесцвечивания содержимого. (Во избежание этого можно добавить в сливной флакон дезинфицирующее средство низкой концентрации, приготовленное согласно инструкциям производителя). Как минимум, опорожняйте сливной флакон после каждого заполнения резервуара.
6. Поставьте сливной флакон рядом с автоклавом. Храните флакон под автоклавом. Трубку можно пропустить через отверстие (диаметром 8 мм) в столешнице и закрепить нейлоновыми зажимами, входящими в комплект поставки.



Рисунок 4

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

3 Настройка вашего STAT*IM*

3.4 Заполнение водяного резервуара

При заполнении резервуара используйте только воду, полученную методом паровой дистилляции и содержащую менее 5 м. д. общей массы растворенных твердых веществ (и обладающую проводимостью не более 10 мкСм/см). Посторонние примеси и добавки, содержащиеся в воде из других источников, приведут к появлению сообщения об ошибке на ЖК-дисплее. Чтобы заполнить резервуар, выполните описанные ниже действия (см. рис. 5)

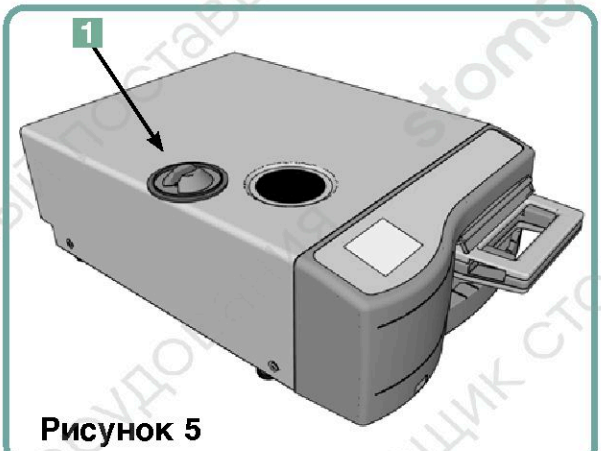


Рисунок 5

1. Снимите крышку резервуара 1 .
2. Залейте воду, полученную методом паровой дистилляции, в резервуар почти до полного заполнения (максимум 4 л). Во избежание пролива воды используйте воронку.
3. Наденьте и закрепите крышку.

3.5 Заполнение насоса

Чтобы заполнить насос автоклава STAT*IM* , выполните перечисленные ниже действия.

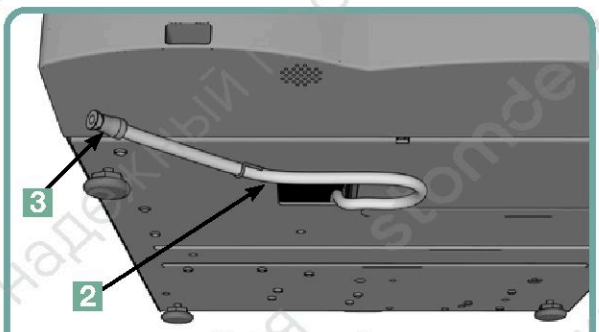


Рисунок 6

1. Переместите устройство к краю рабочей поверхности. Передние выравнивающие ножки должны находиться на расстоянии приблизительно в 12 мм от края.
2. Поднимите передний левый угол устройства и извлеките трубку 2 из зажима, расположенного на нижней панели устройства.
3. Вытяните сливную трубку так, чтобы ее свободный конец можно было опустить в емкость с водой.
4. Заполните резервуар водой, полученной методом паровой дистилляции.
5. Извлеките заглушку 3 из конца сливной трубки и подождите 30 секунд, чтобы вода стекла из трубки в емкость. Когда вода потечет устойчивой струей, вставьте заглушку на место.
6. Поднимите передний левый угол автоклава и вставьте трубку в зажим, расположенный на нижней панели устройства. Задвиньте остаток трубки обратно в специально предназначенное для этого пространство.

! Проверьте, плотно ли установлена заглушка в сливной трубке.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

3 Настройка вашего STAT*IM*

3.6 Настройка времени

1. 
2. Прокрутите к **Время** и выберитего.
3. На экране «ВРЕМЯ» для установки времени воспользуйтесь клавиатурой. Нажмите EN, чтобы сохранить выбор и вернуться в меню «Настройки».
4. Чтобы ваше устройство отображало время в 12-часовом формате (24-часовой формат настроен по умолчанию), откройте меню «Настройки» и при помощи пролистайте до «ВРЕМЯ 12/24» и переключите настройку на 12. Нажмите , чтобы сохранить выбор и вернуться в меню «Настройки».
5. Чтобы активировать летнее время (ЛВ), рекомендуемое, если ваше устройство подсоединено к сети, перейдите в меню «Настройки» и при помощи пролистайте до ЛВ ВКЛ/ВЫКЛ и сделайте выбор. Воспользуйтесь для переключения между ЛВ ВКЛ или ВЫКЛ и нажмите , чтобы сохранить выбор и вернуться в меню «Настройки».

3.7 Настройка даты

1. 
2. Прокрутите к **Дата** и выберитего.
3. На экране «ДАТА» для установки даты воспользуйтесь клавиатурой. Нажмите EN, чтобы сохранить выбор и вернуться в меню «Настройки».
4. Чтобы поменять форматы даты, вернитесь в меню «Настройки» и воспользуйтесь , чтобы прокрутить к «ФОРМАТ ДАТЫ». Нажмите на него, и используя подсказки, установите дату в желаемом формате. Нажмите , чтобы сохранить выбор и вернуться в меню «Настройки».

3.8 Настройка языка

Сообщения, которые показывает STAT*IM*, могут отображаться на разных языках. Чтобы изменить текущий язык, выполните перечисленные ниже действия:

1. 
2. Прокрутите к **Язык** и выберитего.
3. На экране ЯЗЫК нажмите , чтобы пролистать перечень языков. Когда вы найдете желаемый язык, нажмите , чтобы сохранить свой выбор и вернуться в меню «Настройки».

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

3 Настройка вашего STAT*IM*

3.9 Присвоение идентификатора автомату

1. 

2. Прокрутите к **№ установки** и выберитего.
3. При помощи клавиатуры выберите не более трех цифр, которые будут использоваться в качестве идентификатора автомата. Нажмите EN, чтобы сохранить выбор и вернуться в меню «Настройки».

3.10 Создание идентификационного номер пользователя и ПИН-кода

1. 

2. Прокрутите к **Пользователь** и выберитего.
3. На экране «ЗАДАНИЕ ПИН-КОДА» можно присвоить до четырех ПИН-кодов. Выберите одну из пользовательских иконок для присвоения ПИН-кода.
4. С помощью клавиатуры присвойте ПИН-код, содержащий до четырех цифр, и нажмите EN, чтобы сохранить и перейти к экрану подтверждения.



5. Если отображаемая на экране подтверждения информация верна, нажмите OK, чтобы вернуться к экрану «ПИН-код пользователя». Для того, чтобы внести исправления, нажмите на ПИН-код пользователя, который вы хотите изменить, и повторите описанные выше действия.

3.11 Настройка обязательных этапов процесса

При активации обязательных этапов процесса пользователь обязан ввести ПИН-код в начале и в конце цикла. Для использования обязательных этапов процесса сначала необходимо присвоить идентификатор пользователя и ПИН-код. Инструкции по установке идентификатора пользователя и ПИН-кода приведены в Разделах 3.10 - Создание идентификатора пользователя и ПИН-кода. Чтобы активировать обязательные этапы процесса, выполните следующие действия:

1. 

2. Прокрутите к **Вынужденный процесс** и выберитего.
3. Для ВКЛЮЧЕНИЯ и ВЫКЛЮЧЕНИЯ обязательных этапов процесса используются кнопки . Нажмите , чтобы сохранить ваш выбор и вернуться в меню «Настройки».

ПРИМЕЧАНИЕ. Любой пользователь может прервать цикл и извлечь кассету даже при активированной функции обязательных этапов процесса. Однако данные о цикле будут содержать информацию о том, что несанкционированный пользователь прервал цикл и/или об извлечении кассеты.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

3 Настройка вашего STAT*IM*

3.12 Смена темы сенсорного экрана

Темы сенсорного экрана STAT*IM* G4 (т.е. пиктограммы и фоновые цвета) можно выбрать из предоставленных вариантов или можно загрузить дополнительные темы по мере их доступности в SciCan с помощью USB-порта. Чтобы изменить текущий выбор темы, выполните следующие действия:

1. 
2. Прокрутите к **Темы** и выберитего.
3. Отсюда можно выбрать **Изменить тему** предварительно загруженные темы или **Обновить тему** перейти к новой теме, которую можно загрузить с помощью USB-порта.
4. На экране **Изменить тему** при помощи просмотрите доступные варианты. Во время прокручивания каждая тема будет просматриваться на сенсорном экране. Нажмите , чтобы выбрать тему и вернуться в меню «Настройки».
5. Для обновления статуса темы, доступной в SciCan, загрузите тему на свой настольный компьютер и сохраните файлы на портативный USB-накопитель. Вставьте устройство в порт STATIM и на экране UPGRADE THEME (Обновить тему) нажмите **Повысить статус** .

5.1 Устройство загрузит файлы прямо с USB-накопителя. Не извлекайте USB-порт во время загрузки файлов (это занимает по крайней мере 10 минут). По завершении на экране отобразится уведомление ‘Done’ («Завершено»). Эта новая тема будет доступна из вашего меню ТЕМЫ.

5.2 Нажмите , чтобы выбрать эту тему и вернуться в экран «Настройки».

3.13 Настройка задержки скринсейвера

Чтобы изменить время активации скринсейвера, выполните следующие действия:

1. 
2. Прокрутите к **скринсейвера** и выберитего.
3. Воспользуйтесь , чтобы прокрутить через разные варианты времени. Когда вы найдете желаемый вариант времени, нажмите на него. Нажмите , чтобы сохранить выбор и вернуться в меню «Настройки».

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

3 Настройка вашего STAT*IM*

3.14 Настройка контраста экрана

Сенсорный экран STAT*IM* G4 калиброванный под уровень освещение большинства стерилизационных центров. Если вам необходимо отрегулировать контраст в зависимости от освещения в вашем офисе, выполните следующие действия:

1. 
2. Прокрутите к **Контраст ЖКД** и выберитего.
3. Воспользуйтесь , чтобы прокрутить разные варианты контраста. Когда вы найдете желаемый вариант контраста, нажмите на него. Нажмите , чтобы сохранить выбор и вернуться в меню «Настройки».

3.15 ВКЛЮЧЕНИЕ и ВЫКЛЮЧЕНИЕ кнопки звука

По заводской установке при нажатии кнопок STAT*IM* G4 издает звук. Если вы желаете отключить звук кнопок, выполните следующие действия:

ПРИМЕЧАНИЕ. ВЫКЛЮЧЕНИЕ кнопки звука НЕ выключает другие аварийные сигналы и звуковые оповещения по рабочим циклам.

1. 
2. Прокрутите к **Звуковой сигнал ВКЛ/ВЫКЛ** и выберитего.
3. При помощи  выберите ВКЛ. или ВЫКЛ, и нажатием на них сделайте необходимый выбор.
   Нажмите , чтобы сохранить выбор и вернуться в меню «Настройки».

3.16 Настройка громкости звукового сигнала кнопок

Если вы хотите отрегулировать громкость звуковых сигналов, выполните следующие действия:

1. 
2. Прокрутите к **Громкость звукового сигнала** и выберитего.
3. При помощи  пролистайте настройки звука. Выберите желаемую настройку, нажав на нее. Нажмите , чтобы сохранить выбор и вернуться в меню «Настройки».

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

3 Настройка вашего STAT*IM*

3.17 Настройка и использование веб-портала STAT*IM* G4

Веб-портал STAT*IM* G4 напрямую подключается к STAT*IM* в вашей локальной сети. Портал защищен брандмауэром и недоступен для сторонних пользователей (если у них нет Кода удаленного доступа. Дополнительная информация приведена в Разделе 7. Извлечение кода удаленного доступа). Веб-портал обеспечивает информацию о цикле в режиме реального времени и архивные записи о стерилизации для данной конкретной установки. Отсюда можно распечатать отчеты, настроить установки для уведомлений электронной почты и проводить поиск историй циклов. Для настройки веб-портала, следуйте инструкциям, доступным на вкладке портала «ПОМОЩЬ».



3.18 Подключение к сети

STAT*IM* G4 оснащен Ethernet-портом 10/100Base-T, размещенным на задней панели устройства. Чтобы подсоединить устройство STAT*IM* к сети при помощи маршрутизатора, выполните следующие действия:

1. Подключите сетевой кабель к Ethernet-порту на задней панели автомата. Если в вашем офисе используется маршрутизатор, он должен автоматически присвоить вашему автомату IP-адрес. Вы узнаете IP-адрес, присвоенный вам, когда исчезнет красный символ «X» на пиктограмме «Сеть».

ПРИМЕЧАНИЕ. В некоторых случаях, если у вас нет маршрутизатора, например, при совместном использовании сети в Windows, возможно, вам придется присвоить выделенный или «статический» IP-адрес. Для присвоения статического IP-адреса свяжитесь с администратором вашей локальной сети.

2. Нажмите на пиктограмму «Сеть» на главном экране. На экране «Сеть» появится информация о возможностях соединения автомата STAT*IM*, включая его IP-адрес.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

3. Чтобы получить доступ к веб-порталу вашего автомата, введите IP-адрес, отображаемый на сенсорном экране, в браузер любого устройства, подключенного к сети. Вы узнаете IP-адрес, присвоенный вам, когда исчезнет красный символ «X» на пиктограмме «Сеть». Когда пиктограмма «Сети» активна (например, при отправке электронного письма), она становится зеленого цвета.

ПРИМЕЧАНИЕ. При подключении к мобильному устройству воспользуйтесь QR-кодом.

ПРИМЕЧАНИЕ. Время подсоединения меняется в зависимости от скорости сети. Установление первого соединения может занять больше времени.

3.19 Подсоединение к беспроводной сети

Модели STAT*IM* G4 имеют функцию беспроводного подключения блоков к сети G4, которая дополняет функцию подключения к сети через кабель, также доступную для блоков STAT*IM* G4. STAT*IM* G4 WiFi — это простая настройка и надежное подключение к сети G4.

1. Нажмите значок сети на главном экране.

2. Выберите WiFi, выберите свою сеть и введите пароль.

ПРИМЕЧАНИЕ. вы можете в любое время изменить свои параметры подключения

3.20 Резервирование IP-адреса для вашего STAT*IM*

Когда ваш STAT*IM* соединен с маршрутизатором на вашей сети, ему присваивается уникальный IP-адрес. Если связь между вашим STAT*IM* и маршрутизатором потеряна (например, отключение электричества, повторный пуск STAT*IM* или маршрутизатора) при повторном подключении может быть получен другой IP-адрес. Это может привести к тому, что ранее сохраненные закладки и ссылки станут неправильными.

Для установки «постоянного» IP-адреса (также известного как «DHCP/IP/ Резервирование адреса») необходимо выполнить следующие шаги:

1. Выбрать пиктограмму «Сеть» на сенсорном экране STAT*IM* G4 и записать номер GATE (маршрутизатор местного IP). Ввести этот номер GATE в адресную строку вашего веб-браузера для доступа в настройки маршрутизатора. (ПРИМЕЧАНИЕ: вам потребуется сетевой пароль,чтобы изменить настройки).



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

ПРИМЕЧАНИЕ. Доступ к этому экрану отличается для каждого маршрутизатора. Обратитесь в Руководству пользователя маршрутизатора или к своему сетевому администратору для получения более подробной информации. Компания SciCan рекомендует использовать беспроводный маршрутизатор N D-Link DIR-615.

2. Используйте функцию «DHCP/IP/Резервирование адреса» для присвоения своему STAT*IM* «постоянного» IP-адреса. (**ПРИМЕЧАНИЕ:** Каждый производитель может использовать различную номенклатуру; эти настройки могут называться: «HCP-резервирование», «IP-резервирование» или «резервирование адреса»).
3. Вам необходимо выбрать соответствующее устройство для приложения этих настроек. Название вашего устройства по умолчанию будет: ‘statim_###’.

ВАЖНО! Обратитесь к своему сетевому администратору для более подробной информации.

3.21 Подготовка устройства к использованию.

После установки устройства и перед стерилизацией инструментов, провести два цикла полого упакованного инструмента (3,5 мин.) (см. раздел 5.2 - Рабочий цикл). Извлечь кассету после ее охлаждения. Очистить верх (крышку) и низ (лоток), протерев с помощью мягкой ткани внутреннюю поверхность, а затем тщательно сполоснуть водопроводной водой. Когда кассета будет чистой и сухой, накрыть внутреннюю поверхность STAT-DRI PLUS.

Утилизация упаковки и списанных товаров

Ваш товар поставляется в картонной коробке. Пожалуйста, разберите ее и направьте на переработку или утилизацию в соответствии с требованиями муниципального законодательства.

Списанный стерилизатор не подлежит утилизации вместе с обычным бытовым мусором. Это может нанести вред людям и окружающей среде. Упаковка применялась в сфере здравоохранения, поэтому она может представлять небольшой риск контроля инфекций. Также она содержит некоторые регенерируемые материалы, которые можно извлечь и повторно использовать для изготовления других продуктов. Чтобы узнать больше о политике и программах, регулирующих утилизацию электроприборов, обратитесь в свое городское самоуправление.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

4 Использование кассет и подготовка инструментов

4.1 Использование кассет STAT*IM* 2000 G4

Соблюдайте осторожность при извлечении кассеты после завершения цикла обработки, так как ее металлические части будут горячими, а внутри может находится горячий пар.

Открытие кассеты:

1. Возьмитесь за ручку кассеты так, чтобы большие пальцы располагались сверху на замке кассеты.
2. Прижмите защелку кассеты.
3. Поднимите крышку кассеты и снимите ее с петли.
4. Положите крышку внутренней стороной вверх.



Рисунок 7

Закрытие кассеты:

1. Совместите язычок петли на крышке кассеты с пазом петли на задней части поддона.
2. Когда вы начнете закрывать крышку, язычок и паз петли войдут в зацепление.

Чтобы вставить кассету в автоклав STAT*IM* 2000 G4:

1. Разместите заднюю часть кассеты в устройстве.
2. Слегка надавите, пока не услышите щелчок и проверьте не изменилась ли ЖК иконка с  на .

При установке кассеты в автоклав STATIM не применяйте чрезмерную силу, чтобы не повредить внутренние детали.

ПРИМЕЧАНИЕ. На экране будет отображено , если кассета неправильно вставлена в устройство.

Чтобы извлечь кассету:

1. Возьмитесь за ручку двумя руками и вытащите кассету из автоклава.
2. Полностью извлеките кассету из автоклава и положите ее на твердую поверхность.

Отсоединение кассеты:

Если автоклав не используется, кассету необходимо отсоединить. Чтобы отсоединить кассету, возьмитесь за ручку и тяните кассету наружу до тех пор, пока ручка кассеты не окажется на расстоянии 15–20 мм ($^1/_2$ - $^3/_4$") от передней панели STAT*IM* .

Использование осушающего реагента STAT-DRI PLUS

Обработка внутренней поверхности кассеты осушающим реагентом STAT-DRI PLUS, который входит в комплект поставки устройства, оптимизирует процесс сушки (реагент можно заказать в компании SciCan, номер для заказа 2OZPLUS, 8OZPLUST, 32OZPLUS).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

4 Использование кассет и подготовка инструментов

4.2 Использование кассет STATIM *5000 G4*

Соблюдайте осторожность при извлечении кассеты после завершения цикла обработки, так как ее металлические части будут горячими, а внутри может находится горячий пар.

Открытие кассеты:

1. Поднимите ручку для переноски 2 .
2. Возьмитесь за ручку кассеты с обеих сторон. 1
3. Вставьте указательные пальцы в отверстия, а большие пальцы положите на углубления для больших пальцев.
4. Большими пальцами давите вниз, а указательными тяните вверх до тех пор, пока крышка не откроется.
5. Поднимите крышку кассеты и отсоедините ее от поддона. Положите крышку внутренней стороной вверх.

Закрытие кассеты:

1. Совместите язычок петли на крышке с пазом петли на поддоне.
2. Когда вы начнете закрывать крышку, язычок и паз петли войдут в зацепление.
3. Опустите ручку для переноски. 2

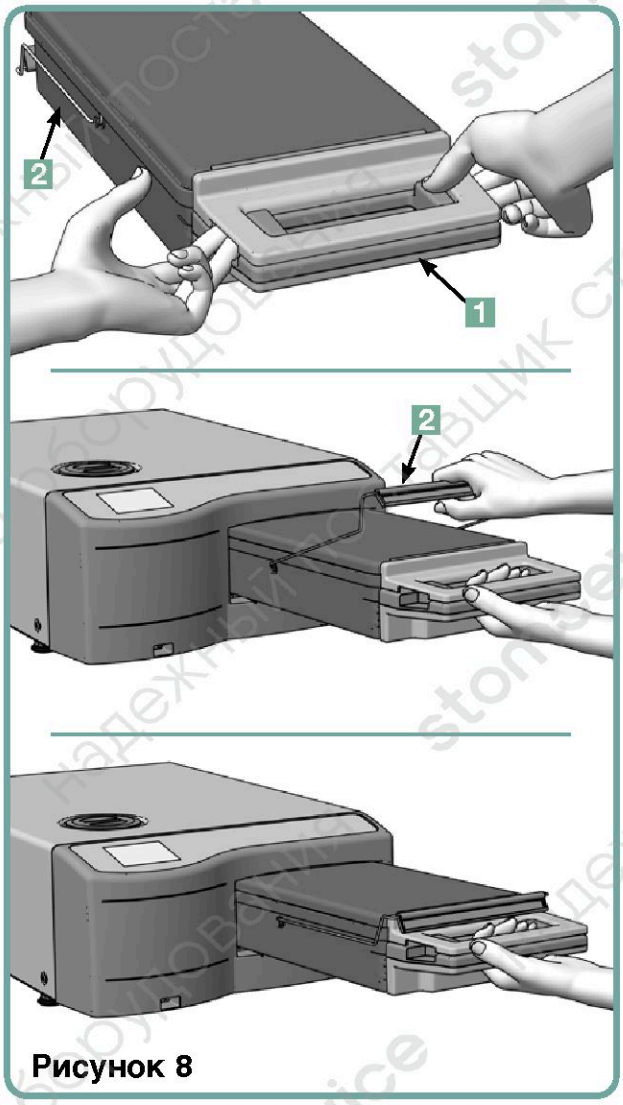


Рисунок 8

Чтобы вставить кассету в автоклав STAT*IM* 5000 G4:

1. Возьмитесь одной рукой за ручку кассеты, а другой рукой за ручку для переноски, как показано на рисунке 8.
2. Вставьте заднюю часть кассеты в автоклав и опустите ручку для переноски.
3. Слегка надавите, пока не услышите щелчок и проверьте не изменилась ли ЖК иконка с  на .

При установке кассеты в автоклав STAT*IM* не применяйте чрезмерную силу, чтобы не повредить внутренние детали.

ПРИМЕЧАНИЕ. На экране будет отображено , если кассета неправильно вставлена в устройство.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

4 Использование кассет и подготовка инструментов

Чтобы извлечь кассету:

1. Возьмитесь за ручку одной рукой и вытащите кассету из автоклава.
2. После того как кассета будет извлечена из автоклава, возьмитесь за ручку для переноски свободной рукой и поднимите ее вверх.
3. Полностью извлеките кассету из автоклава и положите ее на твердую поверхность.

Отсоединение кассеты

Если автоклав не используется, кассету необходимо отсоединить. Чтобы отсоединить кассету, возьмитесь за ручку и тяните кассету наружу до тех пор, пока ручка кассеты не окажется на расстоянии 15–20 мм (1 / 2 - 3 / 4”) от передней панели STAT*IM*.

4.3 Использование сушильных пластин с STAT*IM* 5000 G4

Кассета STAT*IM* 5000 G4 поставляется с двумя стойками, в одной из которых имеются сушильные пластины. Используйте стойку с сушильными пластинами, чтобы интенсифицировать сушильный процесс для упакованных инструментов.

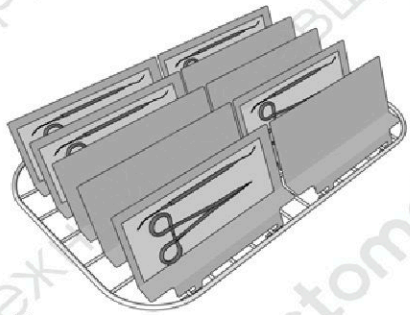


Рисунок 9

4.4 Подготовка и загрузка инструментов

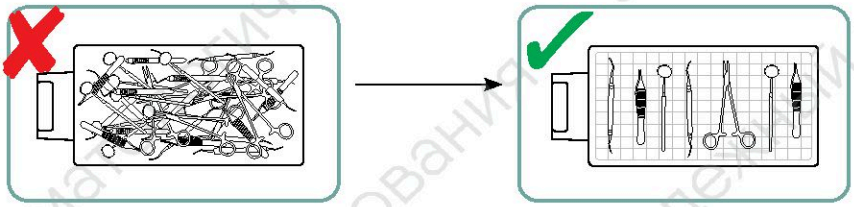
Перед тем, как загружать инструменты в автоклав STAT*IM*, ознакомьтесь с инструкциями производителя по стерилизации.

Чистка инструментов

Очистите и промойте все инструменты перед тем, как загружать их в кассету. Остатки дезинфицирующих веществ, а также твердые частицы могут помешать надлежащей стерилизации и повредить инструменты, кассету и сам автоклав STAT*IM*. Смазанные инструменты необходимо тщательно протереть и удалить излишки смазки перед загрузкой.

Неупакованные инструменты

Разложите неупакованные инструменты на лотке, распределяя их как можно равномернее.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

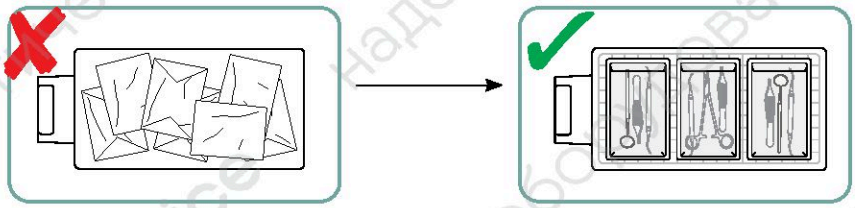
4 Использование кассет и подготовка инструментов

Упакованные инструменты (обернутые один раз)

Уложите инструменты в пакеты для автоклавирования в один слой в соответствии с инструкциями производителя. Разместите лоток для инструментов в кассете таким образом, чтобы упакованные инструменты находились на расстоянии приблизительно 6 мм над поверхностью кассеты. Уложите упакованные инструменты на лоток так, чтобы они не касались друг друга. Чтобы сохранить стерильность, перед тем как использовать инструменты и/или убрать их на хранение, убедитесь, что все упаковки сухие.

Необходимо также следить за тем, чтобы общий вес загруженных пакетов не превышал 1,5 кг для STAT*IM* 5000 G4 или 1,0 кг дляSTAT*IM* 2000 G4.

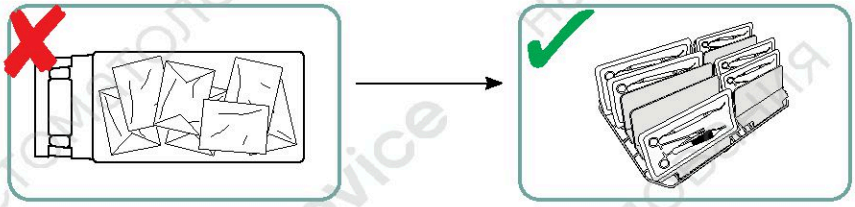
Для STAT*IM* 2000 G4:



Не рекомендуется использовать в автоклаве STAT*IM* тканевые упаковки.

Компания SciCan рекомендует использовать бумажные / бумажно-пластиковые / пластиковые пакеты для автоклавирования, произведенные в соответствии со стандартом EN 868. Инструменты должны лежать в пакетах свободно, чтобы пар мог попадать на всю поверхность инструментов.

Для STAT*IM* 5000 G4:



Лоток для неупакованного инструмента, рассчитанный на 10 пластин Stat-Dri, может вместить 10 пакетов для автоклавирования.

Резиновые и пластиковые инструменты

В автоклаве STAT*IM* разрешается стерилизовать следующие материалы:

нейлон, поликарбонат (Lexan™), полипропилен, ПТФЭ (Teflon™), ацетал (Delrin™), полисульфон (Udel™), полиэфиримид (Ultem™), силиконовую резину и полиэфир.

При загрузке в лоток пластиковых и резиновых инструментов оставляйте свободное пространство между инструментами и стенками кассеты. Таким образом обеспечивается распределение пара по всем поверхностям и эффективность сушки.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

4 Использование кассет и подготовка инструментов

Следующие материалы **запрещается** стерилизовать в автоклаве STAT*IM:*

полиэтилен, АБС, стирол, целлюлозные пластмассы, ПВХ, акрил (Plexiglas™), PPO (Noryl™), латекс, неопрен и другие аналогичные материалы.

Стерилизация этих материалов может привести к повреждению инструмента или оборудования. Если вы не уверены в материале или конструкции вашего инструмента, перед его загрузкой в автоклав STAT*IM* , обязательно запросите дополнительную информацию у производителя инструмента.

Все инструменты

Автоклав STAT*IM* **НЕ** предназначен для стерилизации ткани, жидкостей или биомедицинских отходов. Инструменты остаются стерильными после успешного завершения цикла стерилизации до отсоединения кассеты от автоклава. Неупакованные инструменты после контакта с окружающей средой перестают быть стерильными. Если требуется стерильное хранение, стерилизуемые инструменты необходимо упаковать в пакеты для автоклавирования в соответствии с инструкциями производителя инструмента.
В этом случае необходимо выполнить цикл стерилизации для упакованного инструмента с фазой воздушной сушки.

Лучший практический совет: перед дальнейшим использованием убедитесь, что инструменты (как упакованные, так и неупакованные) полностью высушены. Упакованные или разложенные в пакеты инструменты не должны соприкасаться друг с другом; это обеспечит эффективную стерилизацию и сушку.

Компания SciCan рекомендует пользователю тщательно выбирать подходящий цикл стерилизации в соответствии с рекомендациями руководящих органов, ответственных за санитарно-эпидемиологическое состояние, а также местными нормативными указаниями / рекомендациями.

Примечания для использования в офтальмологии

В области офтальмологии надлежащая упаковка хирургических инструментов снижает возможность контакта инструментов с остатками обработки в ходе цикла стерилизации. Ввиду высокой чувствительности некоторых типов хирургии (особенно в офтальмологии), компания SciCan рекомендует, чтобы все инструменты были обычным образом упакованы и обработаны в ходе упаковочного цикла стерилизации. Эта практика является рекомендуемым подходом для большинства стерильных хирургических процедур и указана в многих ведущих публикациях и руководствах по контролю инфекций.

4.5 Использование биологических и химических индикаторов

В каждую упаковку (или поверх нее) и загрузку следует добавлять химические индикаторы процесса, предназначенные для использования в паровых стерилизаторах. Кроме того, рекомендуется еженедельно использовать биологические индикаторы, для того чтобы убедиться, что инструменты действительно прошли стерилизацию.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

4 Использование кассет и подготовка инструментов

4.6 Веса приспособлений

Инструмент	Стандартный вес приспособления
Ножницы	30 г
Инструмент для снятия зубного камня	20 г
Щипцы	15 г
Стоматологический наконечник	40–60 г
Лоток для упакованных инструментов	260 г
Лоток для неупакованных инструментов	225 г
Аспирационная канюля	10 г
Пластиковое стоматологическое зеркало	8 г
Ложка для изготовления слепка	15–45 г
Пластиковое кольцо для рентгенографии	20 г

ПРИМЕЧАНИЕ. Указанные выше значения веса используются только для справки. Точный вес инструментов указан в спецификациях, предоставленных производителем.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

5. Использование STAT*IM*

Перед использованием STAT*IM* в первый раз, убедитесь, что резервуар и насос заполнены. См. разделы ***3.4 Заполнение резервуара и 3.5 Заполнение насоса*** для дополнительных инструкций.

5.1 Выбор цикла

Автоклавы STAT*IM* 2000 G4 и 5000 G4 имеют семь циклов стерилизации, каждый из которых предназначен для стерилизации с использованием указанных ниже параметров. Каждый цикл выбирается нажатием кнопок циклов для НЕУПАКОВАННЫХ инструментов, УПАКОВАННЫХ инструментов или РЕЗИНЫ/ПЛАСТИКА.

Далее приводится описание типов инструментов, требований по стерилизации и диаграммы характеристик для каждого из циклов.Требования к размеру нагрузки указаны в разделе «Протокол тестирования».

5.1.1 Циклы для неупакованного инструмента

STAT*IM* 2000 G4 и 5000 G4 имеют два цикла стерилизации типа S при 134 °C и один цикл стерилизации типа N при 134 °C для НЕУПАКОВАННОГО инструмента. По окончании фазы стерилизации начинается фаза воздушной сушки, которая длится один час. Тип цикла S используется для стерилизации твердых и полых металлических инструментов, таких как стоматологические наконечники.

ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин

ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 18 мин

Тип цикла S используется для стерилизации твердых металлических инструментов, таких как щипцы, сверла, инструменты для удаления зубного камня и пинцеты.

ТВЕРДОТЕЛЬНЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин

Для выбора одного из этих циклов: Нажмите кнопку цикла для НЕУПАКОВАННОГО инструмента, чтобы прокрутить список доступных циклов.



Выбрав нужный цикл, нажмите кнопку **ПУСК**.

STAT*IM* G4 помнит последний выбранный тип для неупакованных инструментов и отобразит его, когда вы выберете иконку для неупакованных инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если включены обязательные этапы процесса (где пользователи должны вводить ПИН-код для пуска и остановки цикла), после нажатия «НАЧАЛО» (Start) появится ПИН-экран. Введите свой ПИН-код, чтобы начать цикл.

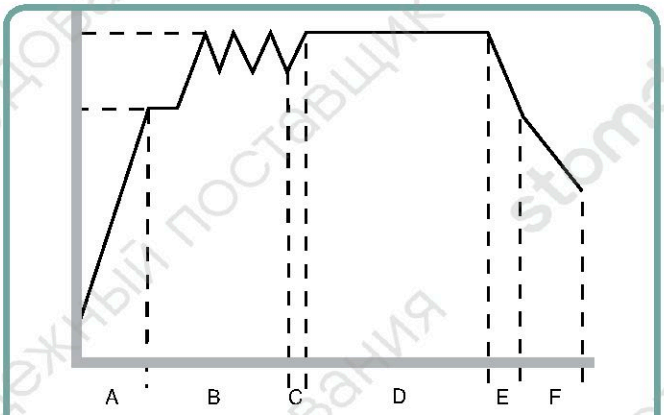
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

5. Использование STAT*IM*

5.1.1 Циклы для неупакованного инструмента продолжение

ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S)
134 °C / 3,5 мин

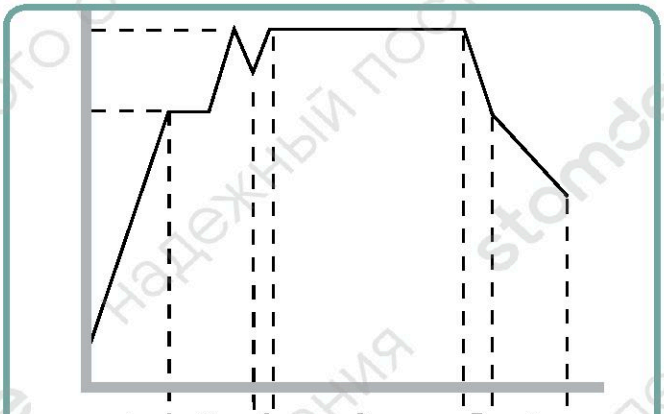
ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S)
134 °C / 18 мин



A 100°C / 101 кПа
B 3 продувки (кондиционирование) при 133°C / 295 кПа вентилирование до 115°C / 169 кПа
C Повышение давления
D Стерилизация 134°C / 304 кПа - 138°C / 341 кПа
E Вентилирование
F Воздушная осушка

(Type S)

ТВЕРДОТЕЛЬНЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S)
134 °C / 3,5 мин



A 100°C / 101 кПа
B 1 продувка (кондиционирование) при 133°C / 295 кПа вентилирование до 115°C / 169 кПа
C Повышение давления
D Стерилизация 134°C / 304 кПа - 138°C / 341 кПа
E Вентилирование
F Воздушная осушка

(Type N)

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

5.1.2 Циклы для полого упакованного инструмента

Автоклавы STAT*IM* 2000 G4 и 5000 G4 имеют два цикла стерилизации типа S при 134 °C для УПАКОВАННОГО инструмента. Эти циклы используются для стерилизации сплошных и полых металлических инструментов, запаянных в бумажные/бумажные или бумажные/пластиковые пакеты.

ПОЛЫЕ УПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин

ПОЛЫЕ УПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 18 мин

В главном меню нажмите иконку УПАКОВАННЫХ инструментов, чтобы пролистать возможные циклы.



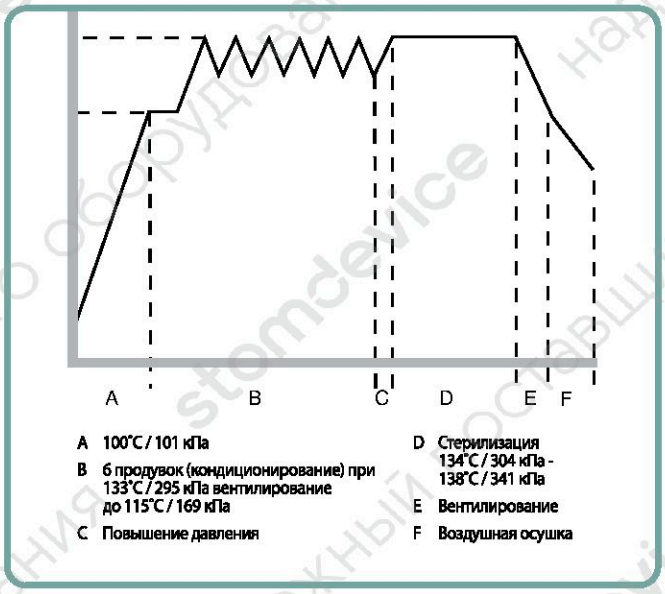
Выбрав нужный цикл, нажмите кнопку **ПУСК**.

STAT*IM* G4 помнит последний выбранный тип для неупакованных полых инструментов и отобразит его, когда вы выберете иконку для неупакованных полых инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для проверки правильности выполнения цикла для ПОЛОГО УПАКОВАННОГО инструмента (S) 134 °C/3,5 мин. предусмотрено устройство контроля процесса (УКП).

ПОЛЫЕ УПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин

ПОЛЫЕ УПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 18 мин



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

5. Использование STAT*IM*

5.1.3 Циклы с использованием резины и пластика

Автоклавы STAT*IM* 2000 G4 и 5000 G4 имеют два цикла стерилизации типа S при 121 °C для стерилизации твердых неупакованных инструментов, изготовленных из металла или материалов, перечисленных в разделе «Подготовка и загрузка инструментов».

РЕЗИНА/ПЛАСТИК (S) 121 °C / 15 мин

РЕЗИНА/ПЛАСТИК (S) 121 °C / 30 мин

В главном меню нажмите иконку цикла для Резины/Пластика, чтобы прокрутить список доступных циклов.

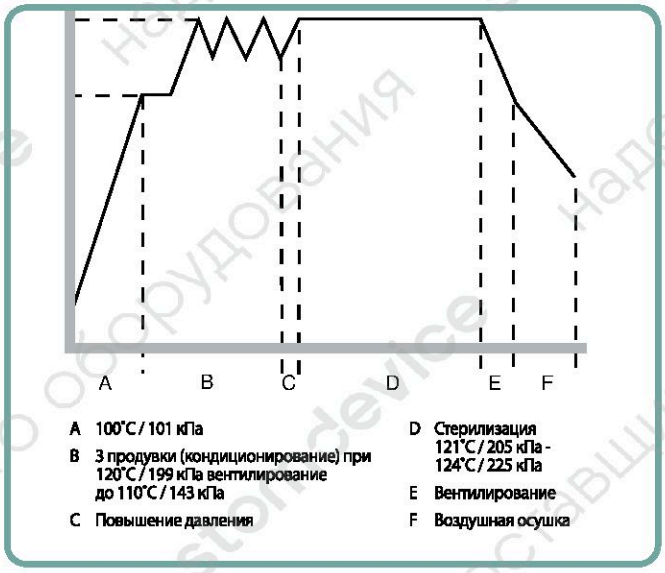


Выбрав нужный цикл, нажмите кнопку **ПУСК**.

STAT*IM* G4 помнит последний выбранный тип для циклов с использованием резины или пластика и отобразит его, когда вы выберете иконку для резины или пластика.

РЕЗИНА/ПЛАСТИК (S) 121 °C / 15 мин

РЕЗИНА/ПЛАСТИК (S) 121 °C / 30 мин



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

5. Использование STAT*M*

5.1.4 Цикл «Только сушка воздухом»

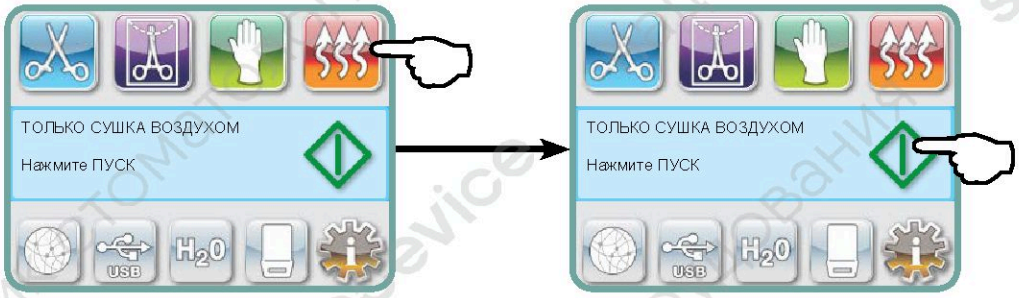
Этот цикл не предусматривает стерилизацию.

Загрузка считается стерильной после успешного завершения фазы стерилизации данного цикла.

Цикл сушки воздухом можно прервать, нажав кнопку СТОП в любой момент после завершения фазы стерилизации данного цикла. Сушка особенно важна для неупакованных инструментов, так как она предотвращает коррозию. Для сохранения стерильности упакованных инструментов требуется сухая упаковка.

Если кнопка СТОП была нажата во время цикла воздушной сушки цикла стерилизации, а кассета не была извлечена из автоклава, то цикл «только сушка воздухом» можно использовать для повышения эффективности сушки. Если кассета была извлечена из автоклава, ее НЕЛЬЗЯ вставлять обратно для выполнения цикла «Только сушка воздухом». Если в кассете находятся упакованные инструменты, а упаковки не были сухими, когда кассета была открыта, то упакованные инструменты необходимо использовать немедленно, таким образом, чтобы сохранить их стерильность, либо стерилизовать заново.

ПРИМЕЧАНИЕ. Стерилизованные инструменты допускается использовать только после полного высыхания. Время сушки может отличаться в зависимости от веса загрузки (см. раздел «Подготовка и загрузка инструментов» и «Техническое обслуживание»).



Чтобы запустить этот цикл, нажмите кнопку «Только сушка воздухом», а затем кнопку **ПУСК**.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

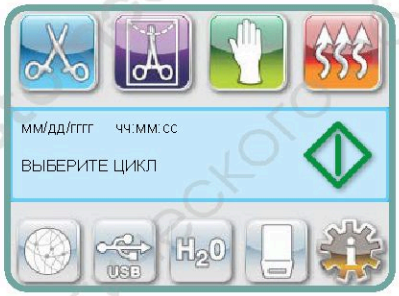
5. Использование STAT*M*

5.2 Рабочий цикл

Для запуска любого цикла выполните следующие действия.

1. Переведите выключатель на задней панели автоклава в положение ВКЛ.

При запуске устройство отобразит главное меню.



2. Нажмите кнопку соответствующего цикла на сенсорном экране, чтобы прокрутить список доступных циклов.

На дисплее будет отображено название цикла и параметры. Автоклав STAT*M* G4 имеет семь различных циклов:

ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 ˚C / 3,5 мин

или

ПОЛЫЕ УПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 ˚C / 3,5 мин

или

РЕЗИНА/ ПЛАСТИК (S) 121 ˚C / 15 мин

ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 ˚C / 18 мин

ПОЛЫЕ УПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 ˚C / 18 мин

РЕЗИНА/ ПЛАСТИК (S) 121 ˚C / 30 мин

ТВЕРДОТЕЛЬНЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (N) 134 ˚C / 3,5 мин

3. Когда вы найдете желаемый вариант цикла, нажмите на иконку **ПУСК**.



ПРИМЕЧАНИЕ. Если включены обязательные этапы процесса, после нажатия «ПУСК» (Start) появится ПИН-экран Введите свой ПИН-код, чтобы начать цикл.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

5. Использование STAT*IM*

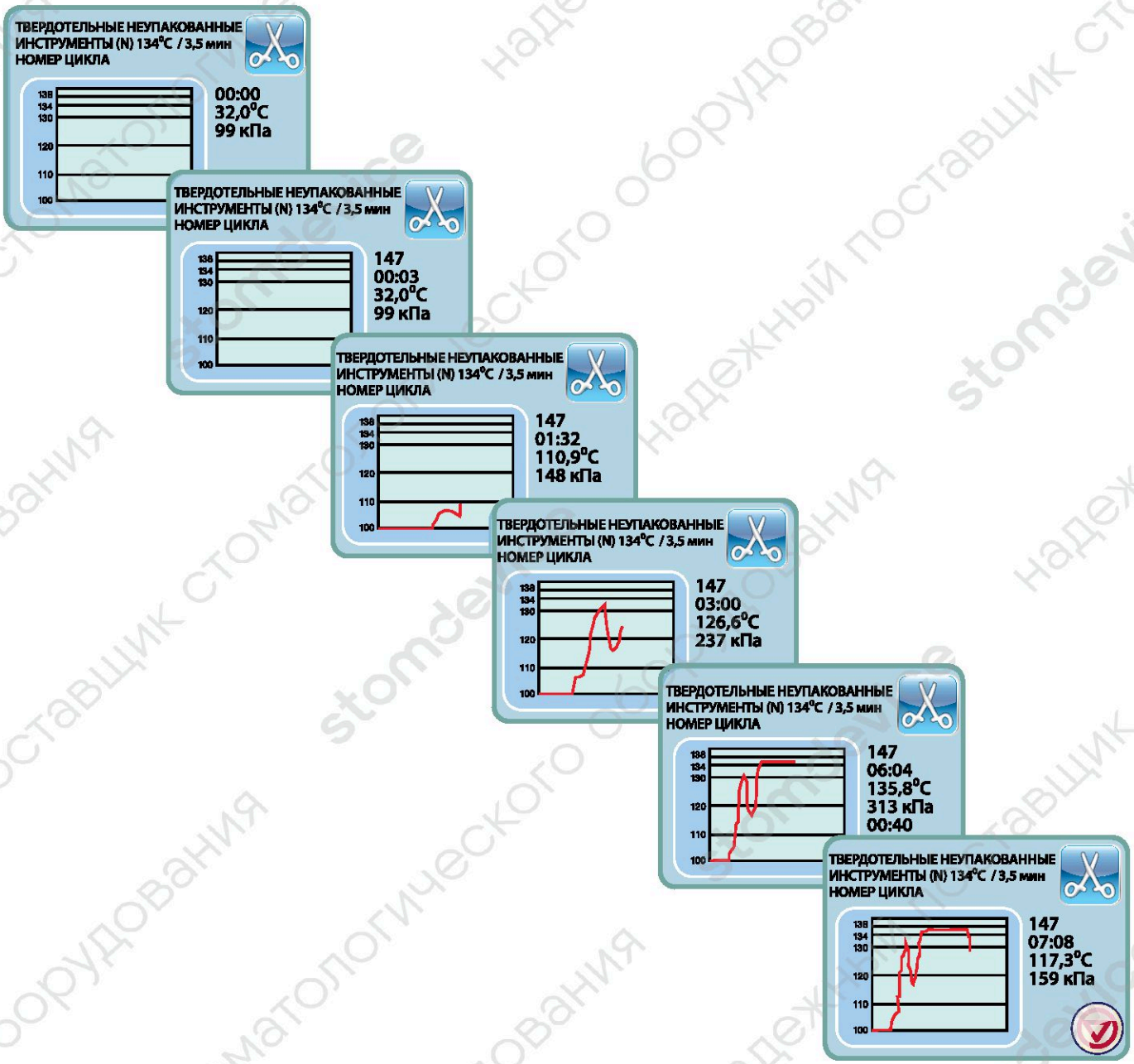
5.2 Рабочий цикл продолжение

Когда цикл начнется, параметры цикла будут отображены в верхней части экрана.

Ниже будет показана текущая фаза. Счетчик циклов показан справа.

На графике показан прогресс цикла, а информация о текущем цикле показана с правой стороны.

Во время выполнения цикла будут слышны различные звуки. Это нормально при работе устройства.

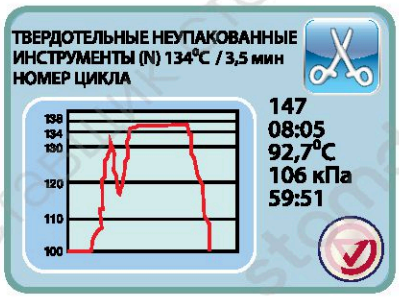


https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

5. Использование STAT*IM*

5.2 Рабочий цикл продолжение

Жужжание, которое слышится во время воздушной сушки, — это звук работающего компрессора. Фазу сушки воздухом можно прервать, нажав кнопку **СТОП** в любой момент.



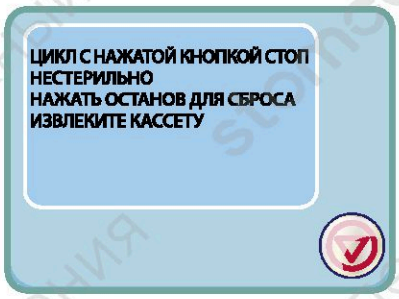
Когда этап автоматической сушки воздухом завершен и цикл стерилизации прошел успешно,на сенсорном экране будет показано уведомление о Завершении цикла раздается сигнал напоминания, пока не будет нажата кнопка **СТОП**, или пока кассета не будет извлечена из автоклава.



Соблюдайте осторожность! Металлические части могут быть горячими, а внутри кассеты может содержаться горячий пар.

5.3 Остановка цикла

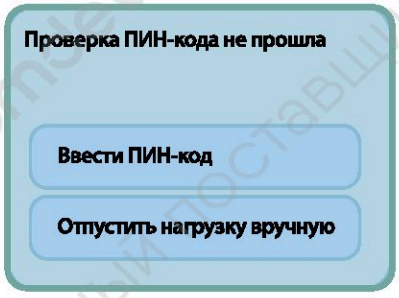
Для остановки цикла нажмите иконку **СТОП**в правой части сенсорного экрана. При нажатии кнопки **СТОП**, извлечении кассеты или при обнаружении проблемы во время работы автоклава цикл останавливается. Если цикл был остановлен, то перед тем как запустить новый цикл, необходимо нажать кнопку **СТОП**.
На экране будет показано:



Если на экране появилось сообщение ОШИБКА ЦИКЛА или НЕСТЕРИЛЬНО, это означает, что содержимое кассеты нестерильно! См. раздел 10 «Поиск и устранение неисправностей» для дополнительной информации.

Если был остановлен цикл сушки воздухом, то упакованные инструменты, находившиеся в кассете, можно хранить, только если они сухие.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если включены обязательные этапы процесса, после нажатия «**СТОП**» (Stop) появится ПИН-экран. Чтобы отпустить загрузку вручную, нажмите EN на ПИН-экране. На следующем экране выберите «РАЗРЕШИТЬ ЗАГРУЗКУ ВРУЧНУЮ».



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

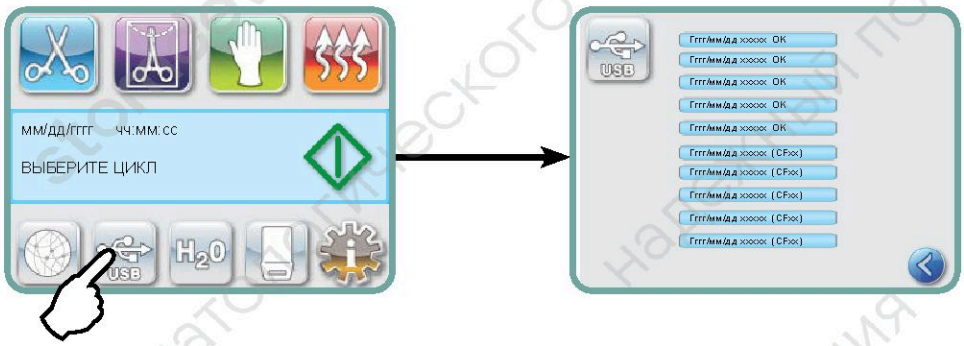
6. Хранение и получение информации о цикле

У устройства STAT*IM* G4 есть внутренний регистратор данных, который может хранить все данные по каждому циклу — успешному или прерванному — в течение всего срока службы оборудования. Доступ к этой информации вы можете получить через сенсорный экран, веб-портал, USB-накопитель или через подключенный принтер.

6.1 Восстановление информации о цикле при помощи сенсорного экрана

1. В главном меню нажмите на пиктограмму USB.
2. Автомат запишет пять последних завершенных и пять последних прерванных циклов. При выборе цикла из перечня на экране появится информация об этом цикле в формате, похожем на тот, в котором она будет напечатана.
3. При помощи клавиш со стрелками просмотрите и прочитайте информацию.

ПРИМЕЧАНИЕ: Независимо от того, подсоединен ли USB-накопитель к вашему автомату или нет, вы всегда можете просмотреть последние пять завершенных и пять незавершенных циклов. Для доступа со своего компьютера ко всей информации о циклах, которая хранится в устройстве STAT*IM*, воспользуйтесь веб-порталом STATIM G4. Чтобы подключить STAT*IM* к сети, обратитесь к отдельному руководству под названием «STAT*IM* 2000/5000 G4 - настройки и использование веб-портала».



6.2 Восстановление информации о цикле при помощи резервной копии данных из USB

USB-накопитель можно использовать для передачи на компьютер хранящейся в автомате информации о циклах. Как показывает практика, это необходимо делать раз в неделю. Чтобы перенести данные при помощи USB-порта, выполните следующие действия:

1. Подключите USB-накопитель к USB-порту.
2. Устройство STAT*IM* регистрирует данные, которые уже были перенесены на USB-накопитель, поэтому будет автоматически загружать только новые данные.

! Данные, которые хранятся во внутренней памяти устройства STAT*IM* ,можно копировать только один раз. Данные, которые ранее были перенесены, не будет повторно сохранены на новом USB-накопителе. Доступ к ранее перенесенной информации можно получить через веб-портал.

3. Как только индикатор активности имеющегося USB-накопителя перестанет мигать или как только пиктограмма USB на ЖКД с мигающего зеленого вернется к серому цвету, выньте USB-накопитель и перенесите информацию на компьютер.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы нажмете на пиктограмму USB-накопителя в главном меню, вы сможете просмотреть только последние пять завершенных и пять незавершенных циклов. Чтобы просмотреть все записанные на USB-накопителе циклы, вы должны воспользоваться компьютером.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

6. Хранение и получение информации о цикле

6.3 Обзор распечатки хода цикла - цикл с нажатой кнопкой «Стоп»

Модель: STATIM 5000	STATIM 5000	S5S2R706	Программное обеспечение: S5S2R706
Серийный номер: 101010B01222	SN 101010B01222		
Идентификатор установки: Автоклав установлен под номером 000	Установка №:	000	
Качество воды в резервуаре	КАЧЕСТВО ВОДЫ 6,7 мкСим / 4,2 м.д.		
	НОМЕР ЦИКЛА	000829	Счетчик циклов: количество циклов, выполненных на автоклаве = 829
Время / дата: 15:02 23 января 2014	15:02	23/01/2014	
Название цикла и параметры: ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) на 134°C/3,5 минут	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 ßC за 3,5 МИН.		
	НАЧАЛО ЦИКЛА	0:00	Цикл отсчета времени: начинается с 0:00
Разогрев завершен: Начало фазы доведения до необходимых параметров 2:10 (см. график цикла — фаза 'A' завершена, начало фазы 'B')	ДОВЕДЕНИЕ ДО НЕОБХОДИМЫХ ПАРАМЕТРОВ	2:10	
	132,1ßC 297 кПа	3:27	Темп./Давл. и время печати при различных интервалах во время фазы доведения до необходимых параметров
	115,0ßC 140 кПа	3:44	
	ДОВЕДЕНИЕ ДО НЕОБХОДИМЫХ ПАРАМЕТРОВ	3:44	
	132,9ßC 299 кПа	4:43	
	115,0ßC 138 кПа	5:02	
	ДОВЕДЕНИЕ ДО НЕОБХОДИМЫХ ПАРАМЕТРОВ	5:02	
	132,9ßC 298 кПа	5:58	
	115,0ßC 142 кПа	6:16	
	ПОВЫШЕНИЕ ДАВЛЕНИЯ	6:16	Время начала периода высокого давления: 6:16 (начало фазы 'C')
	СТЕРИЛИЗАЦИЯ	7:24	Время начала стерилизации: 7:24 (начало фазы 'D')
	135,5ßC 317 кПа	7:24	
	Мин. стер. Значения 135,4ßC 314 кПа Мин. стер. Значения 136,6ßC 342 кПа		Параметры стерилизации
	135,5ßC 317 кПа	10:55	
	ВЕНТИЛИРОВАНИЕ	10:55	Время начала вентиляции: 10:55 (начало фазы 'E')
	ВОЗДУШНАЯ СУШКА	12:05	Время начала воздушной осушки: 12:05 (начало фазы 'F')
	ЦИКЛ С НАЖАТОЙ КНОПКОЙ СТОП	14:51	Кнопка остановки нажата в: 14:51
	СТЕРИЛИЗАЦИЯ ЗАВЕРШЕНА ПРОВЕРКА СУХОСТИ ВРЕМЯ ОКОНЧАНИЯ	14:51	Время завершения цикла: 14:51
Цифровая подпись установки:	Цифровая подпись № 2BFEDC2CDA390D17		

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

6. Хранение и получение информации о цикле

6.3 Обзор распечатки хода цикла - полный цикл

STATIM 5000	S5S2R709	Программное обеспечение: S5S2R709
SN 101010B01222		
Установка №:	000	
КАЧЕСТВО ВОДЫ		
0,5 мкСим / 0,3 м.д.		
НОМЕР ЦИКЛА	000839	Счетчик циклов: количество циклов, выполненных на автоклаве = 839
19:57	23/01/2016	
ТВЕРДОТЕЛЬНЫЕ		
НЕУПАКОВАННЫЕ ИЗДЕЛИЯ (N)		
134 ßC за 3,5 МИН.		
НАЧАЛО ЦИКЛА	0:00	Цикл отсчета времени: начинается с 0:00
ДОВЕДЕНИЕ ДО НЕОБХОДИМЫХ ПАРАМЕТРОВ	1:05	
132,9ßC 297 кПа	2:05	Темп./Давл. и время печати при различных интервалах во время фазы доведения до необходимых параметров
115,0ßC 140 кПа	2:22	
ПОВЫШЕНИЕ ДАВЛЕНИЯ	2:23	Время начала периода высокого давления: 2:23 (начало фазы 'C')
СТЕРИЛИЗАЦИЯ	3:21	Время начала стерилизации: 3:21 (начало фазы 'D')
135,5ßC 319 кПа	3:21	
Мин. стер. Значения		Параметры стерилизации
135,4ßC 317 кПа		
Мин. стер. Значения		
136,6ßC 330 кПа		
136,4ßC 328 кПа	6:51	
ВЕНТИЛИРОВАНИЕ	6:52	Время начала вентиляции: 6:52 (начало фазы 'E')
ВОЗДУШНАЯ СУШКА	8:08	Время начала воздушной осушки: 8:08 (начало фазы 'F')
ЦИКЛ ЗАВЕРШЕН	1:08:08	Время завершения цикла: 01:08:08
Цифровая подпись №		
1D64009D2E9FC401		

Модель: STAT*IM* 5000

Серийный номер: 101010B01222

Идентификатор установки: Автоклав установлен под номером 000

Качество воды в резервуаре

Время / дата: 19:57 23 января 2014

Название цикла и параметры: ТВЕРДОТЕЛЬНЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИЗДЕЛИЯ (N) на 134°C/3,5 минут

Разогрев завершен: Начало фазы доведения до необходимых параметров 1:05 (см. график цикла — фаза 'A' завершена, начало фазы 'B')

Цифровая подпись установки:

***Примечание. Формат времени**

Время отображено как мм:сс (например, 3:27) для версии программы 708 и ниже; ч:мм:сс (1:01:42) для версии программы 709 и выше

Допустимые отклонения:

Время стерилизации: «Время стерилизации» (например, 3,5 мин) -0/+1 %

Давление насыщенного пара: 304–341 кПа, цикл для неупакованного/упакованного инструмента (205–232 кПа, цикл для резины и пластика)

Температура стерилизации: «Указанная темп» -0/+4 (134–138 ˚C) (121–125 ˚C, цикл для резины и пластика)

*данные на распечатке хода цикла должны соответствовать данным диапазонам

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

7 Получение кода удаленного доступа

Для получения доступа сторонних лиц к системе STAT*IM* G4 необходимо предоставить токен безопасности лицу, требующему доступ. Для получения этого кода выполнять следующие шаги:

1. 
2. Пролистайте до **Remote Access** и сделайте выбор.
3. Нажмите **Enable** и подождите несколько секунд для получения токена безопасности. После отображения предоставить токен лицу, требующему доступ.

ПРИМЕЧАНИЕ. Этот токен действителен только в течение 2 часов, по истечении которых удаленная сессия будет автоматически отключена. Если вы хотите раньше завершить сессию, выберите **Disable** из того же меню, чтобы отключить токен.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

8 Распечатка информации о цикле

Автоклав STAT*IM* G4 оснащен серийным портом RS232, позволяющим подключиться ко внешнему принтеру. (Список рекомендуемых принтеров указан в таблице ниже).

8.1 Подсоединение к принтеру

Чтобы подсоединиться к принтеру, выполнить следующие шаги:

1. Соединить внешний принтер с портом STAT*IM* G4 RS232 с помощью кабеля последовательного принтера.
2. Включите принтер.
3. 
4. Прокрутите к **Тип принтера** и выберите.
5. Использовать  для переключения к опции последовательного принтера и выбрать. Нажмите , чтобы сохранить выбор и вернуться в меню «Настройки».

8.2 Корректировка ваших настроек печати

Автоклав STAT*IM* G4 позволяет несколько корректировок принтера. Вы имеете доступ к этим настройкам из вашего меню настроек (см. инструкции выше). Используйте таблицу ниже или руководство к вашему принтеру, чтобы скорректировать настройки компьютера **Скорость передачи в бодах**, **Код серии CR/LF** и **Характеристики принтера**.

8.3 Внешние принтеры и спецификации

Рекомендуемые внешние принтеры компании SciCan	Код серии CR/LF	Последовательный порт: скорость передачи данных	Настройки принтера
Epson TM-U220D(C31C515603)	CR/LF	9600	248 [0xF8]
Citizen IDP-3110-40 RF 120B	CR	9600	Нет
Star Micro SP212FD42-120	CR	9600	210 [0xd2]
Star Micro SP216FD41-120	CR/LF	9600	210 [0xd2]
Star Micro SP512MD42-R	CR/LF	9600	210 [0xd2]

При нормальных условиях хранения документ на термобумаге останется читаемым в течение минимум 5 лет. Нормальные условия хранения: на автоклав не должны попадать прямые солнечные лучи, заполнение должно осуществляться при температуре в помещении ниже 25 градусов Цельсия и при умеренной влажности (относительная влажность 45–65 %), документ должен храниться вдали от несовместимых материалов, включая пластик, винил, лосьон для рук, масло, смазку, спиртосодержащие жидкости, углеродную и безуглеродную копировальную бумагу.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

9 Техобслуживание вашего STAT*IM*

9.1 Чистка кассеты

Содержание кассеты STAT*IM* в чистоте соответствует медицинским правилам и помогает обеспечить надлежащее функционирование автоклава. Компания SciCan рекомендует очищать внутреннюю поверхность кассеты не реже одного раза в неделю. Чистка внутренней поверхности кассеты особенно важна при регулярной стерилизации смазанных инструментов.

1. Используйте средство для мытья посуды или мягкое моющее средство, не содержащее хлора.
2. Протрите внутреннюю поверхность кассеты чистящей губкой для тефлоновых поверхностей.
3. После этого тщательно промойте поверхность водой для удаления всех следов моющего средства.

При нанесении на внутреннюю поверхность кассеты осушающего реагента STAT-DRI PLUS вода растекается по поверхности ровным слоем, не образуя капель. Вода, вступающая в контакт с горячими
поверхностями кассеты, испаряется гораздо быстрее. Это минимизирует появление пятен и повышает эффективность сушки. STAT-DRI PLUS необходимо наносить через каждые 10 циклов и после каждой чистки кассеты.

STAT-DRI PLUS можно заказать в компании SciCan в бутыле объемом 2 унции (SciCan Part # 2OZPLUS) или в бутыле объемом 8 унций (SciCan Part #8OZPLUS) или в бутыле объемом 32 унции (SciCan Part #32OZPLUS).

9.2 Чистка фильтра резервуара для воды

Фильтр резервуара для воды необходимо чистить по мере необходимости и не реже одного раза в неделю. Фильтр легко снимается и чистится, для чего следует перевернуть его кверху дном и поместить под струю воды до тех пор, пока не будут вымыты все посторонние частицы. Затем фильтр снова устанавливается в отверстие резервуара. При необходимости фильтр резервуара для воды можно заменить, номер детали для заказа 01-109300S.

9.3 Чистка резервуара для воды

Проверьте, нет ли в резервуаре загрязнений или посторонних частиц. Резервуар можно очистить, только опорожнив его, а затем промыв и прополоскав, ТОЛЬКО используя воду, полученную методом паровой дистилляции. Не рекомендуется использовать химикаты или чистящие средства, так как они могут повредить устройство.

9.4 Чистка внешних поверхностей

Для чистки внешних поверхностей используйте мягкую ткань, смоченную в мыльном растворе. Не используйте агрессивные моющие или дезинфицирующие средства.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

9 Техобслуживание вашего STAT*IM*

9.5 Смена воздушного фильтра и удерживающего антибактериального фильтра

Для эффективной подачи чистого воздуха во время цикла сушки воздухом фильтры необходимо менять каждые шесть месяцев или через каждые 500 циклов.

Для замены воздушного антибактериального фильтра в автоклавах STAT*IM* 2000 G4 и 5000 G4 необходимо выполнить перечисленные ниже действия:

1. **Выключите** питание автоклава STAT*IM* .
2. Отсоедините трубку A 1 от удерживающего антибактериального фильтра 2 и отсоедините фильтр от крепления фильтра 3 . При отсоединении фильтра от крепления запомните положение стрелки на фильтре.
3. Освободив фильтр от крепления, осторожно отсоедините от фильтра трубку B 4 .
4. Перед установкой нового антибактериального удерживающего фильтра 2 (номер в каталоге SciCan 01-102119S), убедитесь, что положение метки на фильтре совпадает с направлением стрелки на креплении. Вдавите левое крепление фильтра в трубку B 4 .
5. Аккуратно вдавите новый фильтр в крепление фильтра 3 . Метка на фильтре должна находиться снаружи и указывать влево.

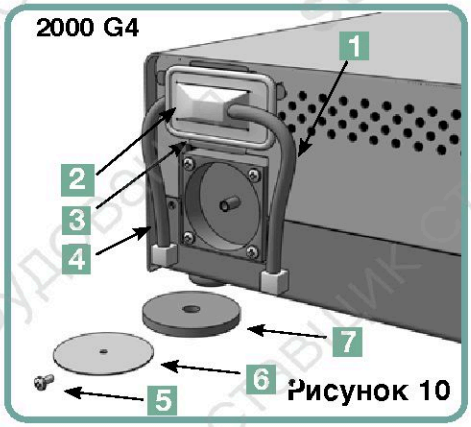


Рисунок 10

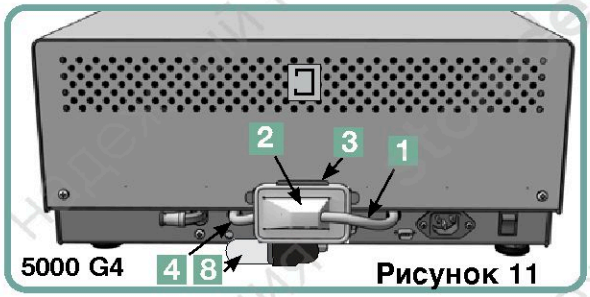


Рисунок 11

6. Повторно подсоедините трубку A 1 к правому креплению фильтра.

Для замены воздушного фильтра в автоклаве STATIM 2000 G4 необходимо выполнить перечисленные ниже действия:

1. Переведите выключатель на задней панели автоклава в положение ВЫКЛ.
2. Снимите и утилизируйте старый пенный воздушный фильтр 7 .
3. Установите новый фильтр (номер детали SciCan 01-100207S).
4. Закрепите пластину фильтра 6 на задней части компрессора при помощи вин 5 , оставшегося после разборки.

Для замены воздушного фильтра в автоклаве STAT*IM* 5000 G4 необходимо выполнить перечисленные ниже действия.

1. Открутите цилиндрический воздушный фильтр 8 в направлении по часовой стрелке.
2. Утилизируйте старый фильтр.
3. Прикрутите на место новый фильтр (номер детали SciCan 01-101652S) только усилием руки.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

9 Техобслуживание вашего STAT*IM*

9.6 Замена уплотнения кассеты

Чтобы обеспечить наилучшее качество работы кассетного автоклава STAT*IM* , необходимо каждые 500 циклов или каждые шесть месяцев (в зависимости от того, что наступит раньше) менять уплотнение кассеты. Сменные уплотнения можно заказать в SciCan (номер в каталоге 01-100028S для модели STAT*IM* 2000 G4 и 01-101649S для STAT*IM* 5000 G4).

Чтобы заменить уплотнение кассеты, выполните перечисленные ниже действия.

Положите крышку кассеты и новое уплотнение на чистую рабочую поверхность. Запомните положение старого уплотнения на крышке кассеты и установите новое уплотнение в такое же положение по отношению к крышке.

Снимите и утилизируйте старое уплотнение. Очистите канал уплотнения от остаточной влаги и промойте его дистиллированной водой.



Смажьте новое уплотнение жидкой смазкой для уплотнений, входящей в комплект поставки.



Вставьте закругленный конец уплотнения в закругленный паз крышки. Совместите отверстия в новом уплотнении с отверстиями в крышке.

ПРИМЕЧАНИЕ. В каждом углу и в отверстиях крышки должны быть видны два квадратных выступа. Эти выступы должны попасть в пазы на наружной поверхности крышки.



Убедитесь, что уплотнение вставлено полностью. Ощупайте крышку по периметру, чтобы убедиться, что уплотнение надежно установлено.

ПРИМЕЧАНИЕ. В процессе выполнения цикла между крышкой и поддоном может появиться пар. Если это повторится, извлеките кассету и проверьте, правильно ли установлен уплотнение.



Рисунок 12

Соблюдайте осторожность! Металлические части могут быть горячими, а внутри кассеты может содержаться горячий пар.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

9 Техоблуживание вашего STAT*IM*

9.7 Контроль уровней жидкости

1. Уровень в резервуаре для воды постоянно контролируется с помощью STAT*IM*. Если уровень в резервуаре низкий, появится красный символ «X» на пиктограмме воды  на экране выбора цикла. Нажмите на иконку, чтобы перейти к следующему экрану и подтвердить, что уровень воды недостаточен, и что проблема не связана с качеством воды.
2. Если уровень в резервуаре низкий, , появится рядом с «УРОВНЕМ ВОДЫ».
3. Чтобы заполнить резервуар, откройте крышку в верхней части автоклава и залейте воду. Во избежание пролива воды рекомендуется использовать воронку. Опорожняйте сливной флакон после каждого заполнения резервуара и заполняйте его водой до отметки минимального уровня (MIN). Опорожняйте сливной флакон часто во избежание неприятных запахов и обесцвечивания содержимого. (Во избежание этого можно добавить в сливной флакон дезинфицирующее средство низкой концентрации, не содержащее хлора и приготовленное согласно инструкциям производителя).

9.8 Показания качества воды

1. Качество воды постоянно контролируется с помощью STAT*IM*. Используйте в STAT*IM* только воду, полученную методом паровой дистилляции и содержащую менее 5 м. д. общей массы растворенных твердых веществ (и обладающую проводимостью не более 10 мкСим/см). Если качество воды выходит за эти допустимые пределы, появится красный символ «X» на пиктограмме воды  на экране выбора цикла. Нажмите на иконку, чтобы перейти к следующему экрану, чтобы подтвердить, что имеется проблема с качеством воды, и что нет проблем с уровнем воды.
2. Если качество воды неприемлемо,  появится рядом с «мкСим» и значением м.д.
3. Через сливную трубку (см. раздел 3.5 Заполнение насоса, рис. 6) слейте содержимое резервуара в контейнер для воды и замените на воду, полученную методом паровой дистилляции и содержащую менее 5 м. д. общей массы растворенных твердых веществ (и обладающую проводимостью не более 10 мкСим/см).

9.9 Использование инструкций на экране

Вспомогательные инструкции STAT*IM* G4 на экране могут просматриваться с следующим образом:

1. 
2. Прокрутите к **Инструкции** и выберите.
3. Выберите инструкции, которые вы хотите просмотреть, и выделите их.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

9 Техобслуживание вашего STAT*IM*

9.10 График профилактического обслуживания

Чтобы обеспечить бесперебойное функционирование, и оператор, и продавец должны соблюдать график профилактического обслуживания.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы получить сведения о дополнительных испытаниях, — см. ваше общегосударственное или региональное законодательство, либо законодательство по безопасности.

В следующих таблицах представлен план проведения необходимых мероприятий профилактического обслуживания.

Оператор		
Ежедневно	Резервуар для воды	• Сливать воду после каждого рабочего дня.
	Сливной флакон	• Опорожняйте сливной флакон каждый раз, когда заполняете резервуар. Заполняйте водопроводной водой до МИН линии. • Вы также можете добавить дезинфицирующее средство, не содержащее хлора.
	Устройство	• Для обеспечения оптимальной работы автоклава STAT*IM*, компания SciCan рекомендует, чтобы был проведен полный цикл стерилизации, включающий фазу сушки воздухом, в конце каждого дня работы. Это особенно важно, когда устройство находится в нерабочем состоянии во время выходных дней или в течение продолжительного периода времени.
Еженедельно	Кассета	• Промойте внутреннюю часть кассеты средством для мытья посуды, не содержащим хлора, или мылом. • После удаления всех следов моющего средства, обработайте поверхность кассеты сушащим средством STAT-DRI™ Plus для ускорения процесса сушки. Средство STAT-DRI ™ Plus можно заказать в компании SciCan, номера для заказа 2OZPLUS, 8OZPLUS или 32OZPLUS.
	Водяной фильтр	• Проверяйте фильтр резервуара для воды каждую неделю и при необходимости очищайте его. Выполняйте замену фильтра только в случае необходимости.
	Бактериальный и/или Воздушный фильтр	• Проверьте, нет ли на фильтре грязи и влаги. Замените фильтр, если он загрязнен. Обратитесь в службу техобеспечения, если он влажный.
Каждые 6 месяцев	Воздушный фильтр	• Заменяйте через каждые 500 циклов, но не реже, чем раз в шесть месяцев.
	Биологический воздушный фильтр	• Заменяйте через каждые 500 циклов, но не реже, чем раз в шесть месяцев.
	Уплотнение кассеты	• Заменяйте через каждые 500 циклов, но не реже, чем раз в шесть месяцев.
Продолжительный период ПРОСТОЯ	Устройство	• Если автоклав STAT*IM* не будет использоваться в течение недели (или более), необходимо проводить полный ц икл стерилизации, включающий фазу сушки воздухом перед периодом простоя оборудования. После периода простоя и перед стерилизации инструментов, провести три цикла для упакованных инструментов. Извлечь кассету после ее охлаждения. Очистите верхнюю часть (крышку) и нижнюю часть (лоток), протерев мягкой тканью внутреннюю поверхность, а затем тщательно сполосните водопроводной водой. Когда кассета будет чистой и сухой накрыть внутреннюю поверхность STAT-DRI PLUS.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

9 Техобслуживание вашего STAT*IM*

	Техник	
Ежегодно	Кассета необходимости.	• Следите, чтобы поддон, крышка и уплотнение не имели повреждений. Замените при
	Бактериальный фильтр	• Проверяйте бактериальный фильтр на отсутствие влаги.
	Электромагнитный	• Осматривайте клапан и очищайте его в случае обнаружения загрязнения. клапан В случае неисправности заменяйте сердечник.
	Насос	• Очищайте фильтры, при загрязнении проводите замену.
	Обратный клапан	• Снимите отводную трубку с задней части автоклава во время фазы воздушной сушки. Убедитесь, что из штуцера выходит воздух. • Снимите трубку воздушного компрессора с патрубка обратного клапана во время выполнения цикла. Убедитесь, что из клапана не выходит пар. В случае утечек необходима замена.
	Резервуар для воды	• Проверьте, нет ли в резервуаре грязи. Очистите и ополосните его водой, полученной методом паровой дистилляции, если это необходимо.
	Калибровка	• Откалибруйте автоклав.

9.11 Перевозка автоклава/Слив воды из резервуара

Прежде чем переместить автоклав, необходимо опорожнить резервуар. Для этого выполните перечисленные ниже действия.

1. Установите емкость для воды под автоклавом.
2. Через сливную трубку (см. раздел 3.5 Заполнение насоса, рис. 6) слейте содержимое резервуара в емкость для воды.
3. Удалите всю оставшуюся в резервуаре воду безворсовым, хорошо впитывающим влагу полотенцем.
4. Вкрутите три выравнивающие ножки в нижнюю панель автоклава.
5. Упакуйте автоклав в оригинальную упаковку, включая все дополнительные принадлежности, изначально входившие в комплект поставки.
6. Убедитесь, что перевозка застрахована и будет осуществляться при надлежащем температурном режиме.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

10 Устранение неисправностей STAT*IM*

Проблема	Решение
Автоклав не включается.	Убедитесь, что автоклав подключен к заземленной надлежащим образом розетке и что силовой кабель подключен к разъему в задней части. Попробуйте подключиться к другой розетке. Отключите автоклав на 10 секунд, а затем включите его снова. Проверьте исправность прерывателя цепи или предохранителя.
Под автоклавом появляется вода.  	Убедитесь, что вода не было пролита во время наполнения резервуара. Убедитесь, что пробка отводной трубки установлена правильно. Извлеките и повторно вставьте кассету. Попробуйте выполнить другой цикл. Соблюдайте осторожность! Металлические части будут горячими, а внутри кассеты будет содержаться горячий пар. Кассета протекает. Если вода капает из нижней части автоклава во время его работы, проверьте правильность установки уплотнителя кассеты и его целостность. При необходимости замените уплотнитель. Соблюдайте осторожность! Металлические части будут горячими, а внутри кассеты будет содержаться горячий пар. Попробуйте выполнить другой цикл. Если утечка не устранена, выполните другой цикл по возможности с использованием другой кассеты. Если утечка не устранена, отключите автоклав, извлеките и разгрузите кассету, отключите автоклав от розетки и свяжитесь с дилером.
Инструменты не высушиваются.	Максимально эффективная сушка осуществляется, если цикл выполняется до конца. Подождите, пока цикл не завершится. Убедитесь, что инструменты правильно загружены в кассету. Смотрите раздел 4. Использование кассет и подготовка инструментов. Проверьте, отрегулирован ли уровень автоклава. Проверьте воздушные/биологические фильтры и замените, если они грязные. Очистите внутреннюю поверхность кассеты и обработайте ее реактивом STAT-DRI Plus. См. раздел 8.1 «Чистка кассеты». Проверьте, не перегнута ли отводная трубка (трубка, которой подсоединяется сливной флакон).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

10 Устранение неисправностей в вашем STAT*IM*

продолжение.

Проблема	Решение
Инструменты не высушиваются продолжение.	Если перегиб имеется, выпрямите трубку. Если трубку выпрямить невозможно, извлеките ее из крепления, которое имеется на устройстве STAT*IM.* Нажмите на хомут крепления, а другой рукой потяните трубку. Когда трубка будет извлечена из крепления, отрежьте поврежденный участок острым инструментом. Убедитесь, что оставшаяся трубка имеет достаточную длину для подсоединения к устройству, после того как будет повторно подсоединена к отводному креплению. Если длина трубки не позволяет отрезать поврежденный участок, свяжитесь с местным дилером SciCan для заказа новой детали. Убедитесь, что компрессор работает. Для проверки отсоедините отводную трубку от сливного флакона. Запустите цикл «Только сушка воздухом» и опустите свободный конец в стакан с водой. Если не наблюдается мощного и равномерного бульканья, то компрессор неисправен. Свяжитесь с местным дилером SciCan.
Сообщения: Цикл прерван — НЕСТЕРИЛЬНО, Цикл остановлен — НЕСТЕРИЛЬНО и ОШИБКА ЦИКЛА. 	Прежде чем применять другие способы устранения проблемы, подождите несколько минут и попробуйте запустить другой цикл. Извлеките кассету. Соблюдайте осторожность! Металлические части будут горячими, а внутри кассеты будет содержаться горячий пар. Осмотрите кассету и убедитесь, что отверстия на задней части уплотнителя совмещены и гибкая кромка уплотнителя полностью свободна. Проверьте, нет ли на отводной трубке перегибов и не засорилась ли она. Если перегиб имеется, выпрямите трубку. Если трубку выпрямить невозможно, извлеките ее из крепления, которое имеется на устройстве STAT*IM.* Нажмите на хомут крепления, а другой рукой потяните трубку. Когда трубка будет извлечена из крепления, отрежьте поврежденный участок острым инструментом. Убедитесь, что оставшаяся трубка имеет достаточную длину для подсоединения к устройству, после того как будет повторно подсоединена к отводному креплению. Если длина трубки не позволяет отрезать поврежденный участок, свяжитесь с местным дилером SciCan для заказа новой детали. Убедитесь, что автоклав STAT*IM* не подвергался воздействию электромагнитного поля. Смотреть раздел 3.1 «Размещение вашего устройства» Попробуйте выполнить другой цикл. Если проблема не исчезла, запишите сообщение об ошибке цикла и свяжитесь с дилером.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

10 Устранение неисправностей в вашем STAT*IM*

продолжение.

Проблема	Решение
В передней части устройства появляется избыточный пар. 	Извлеките и повторно вставьте кассету. Попробуйте выполнить другой цикл. Извлеките кассету и проверьте правильность расположения и целостность уплотнителя кассеты. При необходимости замените уплотнитель. Соблюдайте осторожность, так как металлические части будут горячими, а внутри кассеты будет содержаться горячий пар. Если утечка не устранена, отключите автоклав, извлеките и разгрузите кассету, свяжитесь с местным дилером SciCan.
Устройство не работает и на сенсорном экране отображено: 	Нажать иконку, чтобы подтвердить проблему с уровнем воды или качеством воды. Если проблема с качеством воды, вероятно вы используете воду, не обработанную методом паровой дистилляции, или плохо дистиллированную. Опорожните резервуар и заполните водой, полученной методом паровой дистилляции и содержащей менее 5 м. д. общей массы растворенных твердых веществ (обладающую проводимостью не более 10 мкСим/см). Если у вас есть кондуктометр, проверьте качество воды перед заполнением резервуара. Чтобы опорожнить резервуар, следуйте разделу 8.11 «Перевозка автоклава/Слив воды из резервуара»
Устройство не работает и на сенсорном экране отображено: 	Нажать иконку, чтобы подтвердить проблему с уровнем воды или качеством воды. Если в резервуаре низкий уровень воды, повторно заполнить резервуар. См. указания в разделе 3.4 «Заполнение резервуара».
Принтер не работает.	Убедитесь, что кабель принтера надежно подсоединен к разъему в задней части автоклава STAT*IM.* Убедитесь, что питание принтера **включено**. Отключите автоклав на 10 секунд, а затем включите его снова.
Неверное время и дата.	Время и дата не установлены. См. раздел 3. «Настройки STAT*IM,* « для инструкций по времени и дате.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

10 Устранение неисправностей в вашем STAT*IM*

продолжение.

Проблема	Решение
На сенсорном экране нет уведомлений, и он белого цвета.	Произошло отключение электричества во время модификации прошивки. Выключите и снова включите устройство. До появления главного меню может пройти до 6 минут.
На сенсорном экране нет уведомлений, и он темного цвета.	Проверить источник электропитания.
USB-накопитель не содержит сведений последней распечатки	Повторно вставить USB-накопитель и подождать, пока данные не будут вновь скопированы Если проблема сохраняется, скопировать всю информацию, которая имеется на USB-накопителе, и переформатировать ее. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Вы всегда можете получить доступ к информации о цикле устройства через веб-портал устройства.
На сенсорном экране отображено: 	Красный символ «X» на подключении к сети означает, что устройство не подсоединено. Если предполагается, что подсоединено к сети и символ «X» виден, то это означает, что устройство не может получить IP-адрес. Чтобы решить эту проблему, попробуйте сделать следующее: • Проверить надлежащую работу маршрутизатора • Проверить LAN-кабель (попробовать новый кабель , если возможно) • Убедиться, что маршрутизатор задает IP-адрес автоматически. • Обновить IP-адрес в результате следующих шагов: 1. Прокрутить меню настроек в НАСТРОЙКЕ СЕТИ и выбрать. 2. Выбрать IP ОБНОВЛЕНИЯ
Устройство не посылает электронной почты	Проверить настройки электронной почты с помощью кнопки ТЕСТ в веб-портале устройства. На веб-странице НАСТРОЙКИ выбрать вкладку ИНСТРУМЕНТЫ Нажать кнопку ТЕСТ, чтобы проверить маршрутизатор, устройство и связь с интернетом. Если все настройки в порядке. Перейти к сенсорному экрану устройства и обновить IP-адрес следующим образом: 1. Прокрутить меню настроек в НАСТРОЙКЕ СЕТИ и выбрать. 2. Выбрать IP ОБНОВЛЕНИЯ
Нет уведомлений по электронной почте с устройства	Проверить фильтр спама. Убедиться, что устройство идентифицировано как получающее электронную почту. Убедиться, что вся политика защиты конфиденциальности компании SciCan принята и все отметки поставлены в ячейках на странице КОНТАКТЫ вашего веб-портала.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

STATIM 2000/5000 G4	Циклы						
Типовое испытание	ТВЕРДОТЕЛЬНЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (N) 134 °C /	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134°C / 18 мин	ПОЛЫЕ УПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин	ПОЛЫЕ УПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 18 мин	РЕЗИНА/ПЛАСТИК (S) 121°C / 15 мин	РЕЗИНА/ПЛАСТИК (S) 121°C / 30 мин
Динамическая камера		X	X	X	X	X	X
Пустая камера	X	X	X	X	X	X	X
Твердотельная загрузка, неупакованные инструменты	X	X	X	X	X	X	X
Твердотельная загрузка, обернутые один раз		X	X	X	X	X	X
Простое полое изделие		X	X	X	X	X	X
Сушка, твердотельная загрузка, неупакованные инструменты	X	X	X	X	X	X	X
Сушка, твердотельная загрузка, обернутые один раз		X	X	X	X		
Остаточный воздух	X	X	X	X	X	X	X
Дополнительные испытания							
STATIM 2000/5000 G4 УКП * (01-108341)				X			
Микробиологические испытания							
Для конкретных медицинских устройств — СМ. ПЕРЕЧЕНЬ НИЖЕ							

Максимальная загрузка								
2000 G4	1 кг	1 кг	1 кг	1 кг	1 кг	1 кг	0,4 кг	0,4 кг
5000 G4	1,5 кг	1,5 кг	1,5 кг	1,5 кг	1,5 кг	1,5 кг	0,4 кг	0,4 кг

Создать – Модель	Цикл
Стоматологические инструменты	
KavoGentleforce 7000C	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
Kavo – Gentle Power Lux 25 LPA	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
W&H-Trend LS, WD-56	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
W&H-Trend HS, TC-95RM	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
KaVo Super-Torque LUX/640 B	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
KavoIntramatic LUX3, 20 LH	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
NSK-PANA Air	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
NSK-ATL 118040	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
NSK – Ti-Max	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
Star430 SWL	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
SironaT1 Classic, S 40 L	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
SironaT1 Control, TC3	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
Midwest-Tradition	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
Bein – Air – Bora L	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
W&H - WS-75	ПОЛЫЕ УПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 18 мин
W&H - WA-99 LT	ПОЛЫЕ УПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 18 мин
W&H - TA-98 LC	ПОЛЫЕ УПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 18 мин
B & L офтальмологические инструменты	
Gimble орошающая канюля 30g E4894	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
Лазерная канюля E4989	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
Gillis орошающая-аспирационная канюля E4932	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
Nichamin шприцевальная канюля 26g E4421H	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
Орошающе-аспирационный наконечник MVS 1083C	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
Rudolf Medizintechnik GmbH эндоскопические аксессуары	
Наконечник троакара, артроскопия, 2 вращающихся запорных крана,	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
1,7 мм диаметр x 104 мм длина № 10-0008-00	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
Наконечник троакара, гистероскопический диагностический катетер, 1 фиксирующийся запорн	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
2,7 мм диаметр x 302 мм длина № 10-0049-00	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
Alcon офтальмологический наконечник	
NeoSonix Phaco наконечник	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
Miltex медицинские инструменты	
Frazier иглы 26-778	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
Yeoman биопсийные щипцы с торсионным валом 28-304	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
Кусачки Керрисона 18-1994	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
Frazier-Ferguson трубка 13-570	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
Канюля Янкувера 2-104SS	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
Биопсийная игла Менгини 13-150	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
Бектон-Дикинсон	
Игла, 30G1	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин
Медицинский семинар	
Щипцы Hockeystick, удаление эпиретинальной мембраны - 1925	ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S) 134 °C / 3,5 мин

*1. Устройство контроля процесса (УКП) предназначено для использования исключительно в автоклавах STATIM, которые соответствуют требованиям EN13060.

2. УКП не предназначено для использования в автоклавах, не соответствующих требованиям EN13060 или с увеличенной кассетой.

3. Технические характеристики УКП можно получить по запросу.

4. А-тест для пустотелых загрузок не применяется. Причины доступны по запросу.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

11 Протокол испытаний (продолжение)

Название цикла	Загрузка	Стерилизация Температура	Стерилизация Время	Время цикла (мм:сс)*	
				Начало подогрева	Начало охлаждения
ТВЕРДОТЕЛЬНЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (N)	2000: 1,0 кг 5000: 1,5 кг	134°C	3,5 мин	2000: 6:45 5000: 8:45	2000: 9:15 5000: 13:15
ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S)		134°C	3,5 мин	2000: 8:05 5000:10:50	2000: 11:45 5000: 17:30
ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S)		134°C	18 мин	2000: 22:35 5000: 25:20	2000: 26:15 5000: 32:00
ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S)**		134°C	3,5 мин	2000: 10:40 5000: 15:30	2000: 15:35 5000: 24:00
ПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (S)		134°C	18 мин	2000: 25:10 5000: 30:00	2000: 30:05 5000: 38:30
РЕЗИНА/ПЛАСТИК (S)	0,4 кг	121°C	15 мин	2000: 18:40 5000: 20:20	2000: 20:15 5000: 22:50
РЕЗИНА/ПЛАСТИК (S)		121°C	30 мин	2000: 33:40 5000: 35:20	2000: 35:15 5000: 37:50
ТОЛЬКО СУШКА ВОЗДУХОМ	Цикл без стерилизации				

*Сушка не включена **Цикл для текущего контроля стерилизации (устройство контроля процесса STAT*IM*)

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

12 Заказ запасных деталей

ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ STAT*IM* G4	
01-100028S	Уплотнение кассеты (2000)
01-101649S	Уплотнение кассеты (5000)
01-103865S	Смазка для уплотнений
01-1016528	Воздушный фильтр (5000)
01-100207S	Фильтр компрессора (2000)
01-102119S	Биологический фильтр
01-101783S	Фильтр и крышка резервуара
01-109300S	Комплект фильтра резервуара для воды
01-100204S	Отводная трубка
01-100724S	Флакон для конденсата без конденсатора
01-100735S	Крепление сливного флакона
01-100780S	Прокладка
01-100812S	Флакон для конденсата
01-104093S	Отводная трубка, длина 3 м
01-104343S	Заглушка - сливная трубка
01-108340S	УКП STAT*IM* , запасные части
01-103945S	Стойка-лоток для неупакованного инструм. Комплект (STAT*IM* 2000)
01-112409S	Крышка кассеты (2000 G4)
01-112410S	Ручка - крышка кассеты (2000 G4)
01-112386S	Крышка кассеты (5000 G4)
01-112387S	Ручка кассеты, лоток/крышка (5000 G4)
01-112388S	Ручка - крышка кассеты (5000 G4)
01-112511S	Крышка кассеты (5000 Ext G4)
01-112512S	Ручка кассеты, лоток/крышка (5000 Ext G4)
01-112513S	Ручка - крышка кассеты (5000 Ext G4)
01-103557S	Замена шнура питания Дания (дет.)
01-101766S	Шнур питания (Великобритания)
01-101768S	Шнур питания (Швейцария)
01-101769S	Шнур питания (Италия)
01-101779S	Шнур питания (Европа)

ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ STAT*IM* G4	
01-101709S	Сетчатая стойка (5000)
01-106653	Сетчатая стойка - STAT*IM* 2000
01-112408S	Лоток кассеты (2000 G4)
01-112407S	Лоток кассеты с сетчатым лотком (2000 G4)
01-112510S	Лоток кассеты (5000 Ext G4)
01-112385S	Лоток кассеты (5000 G4)
01-103935	ПЛАСТИНЫ STAT-DRI (5 шт.) STAT*IM* 5000
01-103923	Дополнительный флакон конденсатора

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ STAT*IM* G4	
01-112406S	Кассета в сборе (2000 G4)
01-112509S	Кассета в сборе (5000 Ext G4)
01-112384S	Кассета в сборе (5000)
01-106325	Контейнер для эндоскопа, в сборе (STAT*IM* 5000)
2OZPLUS	STAT-DRI Plus 2 унц.
8OZPLUST	STAT-DRI Plus 8 унц.
32OZPLUS	STAT-DRI Plus 32 унц.
99-108332	Химический эмулятор (класс 6) 134°C/3,5 мин)
01-108341	УКП готовый комплект в сборе

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

13 Гарантия

Ограниченная гарантия

Компания **SciCan** дает гарантию сроком на один год, что в устройстве **STAT*IM* 2000 / 5000 G4,** которое компания **SciCan** произвела и ввела в эксплуатацию новым и неиспользованным, в процессе нормальной эксплуатации не появятся дефекты материалов и сборки, не связанные с очевидным ненадлежащим использованием или случайными повреждениями.

Гарантия сроком на один год распространяется на работу всех компонентов автоклава, кроме расходных материалов, таких как уплотнение кассеты, фильтр компрессора, микробиологический фильтр, при условии, что автоклав используется в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации.

Гарантия сроком на два года распространяется на водяной насос, парогенератор и печатную плату, при условии, что автоклав используется в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации.

В случае поломки по причине указанных дефектов в указанный срок будет выполнен бесплатный ремонт или замена любых дефектных деталей (кроме прокладок) на усмотрение **SciCan**, при условии, что компания **SciCan** будет уведомлена о поломке в течение тридцати (30) дней со дня поломки, а также при условии, что дефектные части будут возвращены **SciCan** с предоплатой.

Данная гарантия действительна только, если к изделию прилагается оригинал счета-фактуры от авторизованного дилера **SciCan**, с указанием серийного номера автоклава и даты покупки. Любые другие формы подтверждения не могут быть приняты.

По истечении года все обязательства **SciCan** по гарантиям и другие обязательства по качеству изделия считаются выполненными, а срок их действия истекшим, таким образом, компания **SciCan** не может быть привлечена к ответственности по поводу нарушения гарантии или каких-либо обязательств.

Любая явно выраженная гарантия, не предусмотренная настоящим документом, либо какая бы то ни было подразумеваемая гарантия или представительство в отношении характеристик оборудования, либо компенсация за разрыв договора, который в отсутствие данного положения мог бы произойти в результате предпринятых действий, законных действий, действий, принятых в бизнесе, либо подразумеваемая гарантия продаваемости или пригодности для определенной цели по отношению к какой-либо продукции **SciCan** не признается **SciCan**.

Более подробную информацию о продукции **SciCan** и ее функциях или регистрации вашей гарантии онлайн можно найти на сайте **www.scican.com**.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

14.1 STAT*IM* 2000 G4

Размеры прибора:	Длина: Ширина: Высота:	50,0 см 41,5 см 16 см
Размер кассеты (наружный):	Длина: Ширина: Высота:	41 см (включая ручки) 19,5 см 4 см
Размер кассеты (внутренний):	Длина: Ширина: Высота:	28 см 18 см 3,5 см
Объем стерилизационной камеры:		1,8 л
Вместимость резервуара:		4,0 л
Вес (без воды):		22 кг
Необходимый зазор:	Верхняя часть: Сбоку: Задняя часть: Передняя панель:	5 см 5 см 5 см 48 см
Минимальная подача воды в резервуар:		550 мл
Значение для предохранительного клапана:		Установить на 43,5 фунт/кв. дюйм, чтобы сбросить давление в случае избыточного давления
Плавкий предохранитель:		прерывает подачу питания на стерилизатор в случае перегрева.
Требования к электрическим параметрам:		220–240 В, 50/60 Гц, 6 А
Ethernet-порт:		10/100 Base-T
USB-порт:		USB 2.0
Ток:		переменный ток
Класс защиты:		I
Защита:		с крышкой
Температура окружающего воздуха:		От 5 °C до 40 °C
Уровни шума:		Среднее значение = 56 дБ, пиковое значение = 65 дБ
Влажность:		80 % макс.
Макс. высота над уровнем моря:		2000 м
Рабочее давление окружающей среды:		70 кПа–106 кПа
Макс. расход воды:		268 мл

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

14.2 STAT*IM* 5000 G4

Размеры прибора:	Длина:	60,0 см
	Ширина:	41,5 см
	Высота:	19,0 см
Размер кассеты (наружный):	Длина:	49,5 см (включая ручки)
	Ширина:	19,5 см
	Высота:	8 см
Размер увеличенной кассеты (наружный):	Длина:	56,5 см (включая ручки):
	Ширина:	19,5 см
	Высота:	8 см
Размер кассеты (внутренний):	Длина:	38 см
	Ширина:	18 см
	Высота:	7,5 см
Увеличенная секция (Внутренняя):	Длина:	11 см
	Ширина:	13 см
	Высота:	2,8 см
Объем стерилизационной камеры:		5,1 л
Объем увеличенной стерилизационной камеры:		5,5 л
Вместимость резервуара:		4,0 л
Вес (без воды):		34 кг
Необходимый зазор:	Верхняя часть:	5 см
	Сбоку:	5 см
	Задняя часть:	5 см
	Передняя панель:	57 см
Минимальная подача воды в резервуар:		550 мл
Значение для предохранительного клапана:		Уставка 43,5 фунтов на кв. дюйм для стравливания давления в случае избыточного давления
Плавкий предохранитель:		прерывает подачу питания на стерилизатор в случае перегрева.
Требования к электрическим параметрам:		220–240 В, 50/60 Гц, 6 А
Ethernet-порт:		10/100 Base-T
USB-порт:		USB 2.0
Ток		переменный ток
Класс защиты:		I
Защита:		с крышкой
Температура окружающего воздуха:		От 5 °C до 40 °C
Уровни шума:		Среднее значение = 57 дБ, пиковое значение = 65 дБ
Влажность:		80 % макс.
Макс. высота над уровнем моря:		2000 м
Рабочее давление окружающей среды:		70 кПа–106 кПа
Макс. расход воды:		564 мл

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

15 Декларация соответствия

Классификация: Класс IIa (MDD Приложение IX, статья 15)

Производитель: SciCan Ltd.

Адрес производителя: 1440 Don Mills Road
Toronto, Ontario
M3B 3P
Канада

Тел.: (416) 445-1600
Факс: (416) 445-2727

Представитель в Европе: SciCan GmbH
Wangener Strasse 78
88299 Leutkirch
Германия

Настоящим подтверждаем, что вышеуказанные изделия соответствуют положениям следующих Директив и стандартов Совета ЕС, а также что компания SciCan Ltd. несет исключительную ответственность за содержание настоящей Декларации соответствия. Вся подтверждающая документация хранится у производителя.

ДИРЕКТИВА

Общая действующая директива:
Директива в отношении медицинских приборов: Директива Совета ЕС 93/42/EEC от 14 июня 1993 г. по медицинскому оборудованию [(MDD 93/42/EEC, Приложение II, исключая (4)].

Стандарты:
гармонизированные стандарты (опубликованные в официальном издании Европейского экономического сообщества), применимые к этому изделию:

ISO 13485, EN 61010-1, EN 61010-2-040, EN ISO 14971, EN 62304, EN 13060.

Дополнительные стандарты, применимые к данному изделию:

EN 61326-1

Аккредитованный орган сертификации: TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraß 65,
D-80339 München, Deutschland
Идентификационный №: 0123

Дата присвоения маркировки CE: 30 мая 2011 г.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

16 Лицензия На Программный Продукт SciCan

Настоящее Соглашение об использовании Программного продукта SciCan заключается на дату поставки (далее — «**Дата вступления в силу**») Заказчику оборудования, содержащего Программный продукт SciCan (далее — «**Оборудование SciCan**»). Соглашение заключается между компанией SciCan Ltd., расположенной по адресу: 1440 Don Mills Road, 2nd Floor, Toronto, Canada (**Канада**), M3B 3P9 (далее — «**SciCan**»), и покупателем или арендатором оборудования SciCan и каждым из его конечных пользователей (далее совокупно обозначаемыми понятием «**Заказчик**»). «**Программный продукт SciCan**» подразумевает все проприетарное программное обеспечение SciCan, содержащееся в оборудовании SciCan.

Настоящая Лицензия на использование Программного продукта SciCan представляет собой всю полноту соглашения (далее — «**Соглашение**»), заключенного между SciCan и Заказчиком относительно использования Заказчиком Программного продукта SciCan. Ни один заказ на покупку, нацеленный на изменение или дополнение настоящего Соглашения, не расширяет и не изменяет условия настоящего Соглашения, даже если он был подписан или инициирован компанией SciCan.

ARTICLE 1 - ИНТЕРПРЕТАЦИЯ

1.1 Определения

(a) «**Аффилированное лицо**» — любое связанное лицо, которое контролирует деятельность Заказчика, контролируется Заказчиком или находится под совместным контролем с Заказчиком.

(b) «**Конфиденциальная информация**» — непубличная, конфиденциальная коммерческая информацию каждой из сторон, а в случае SciCan — Программный продукт SciCan, Обновления, Документация и вся информация SciCan, которая была названа конфиденциальной или защищенной авторскими правами на момент ее раскрытия.

(c) «**Контроль**» — наличие прямых или косвенных полномочий по изменению или определению направления управленческой деятельности и операционной политики организации через владение голосующими ценными бумагами (как минимум 51 % (пятьдесят один процент) от общего количества голосующих или долевых ценных бумаг), через договор, голосующий траст или иным образом.

(d) «**Документация**» — все руководства пользователя, касающиеся использования Оборудования SciCan и Программного продукта SciCan, поставляемого вместе с Оборудованием SciCan.

(e) «**Лицензиары SciCan**» — третьи стороны, которые предоставили компании SciCan права на распространение своего программного обеспечения.

(f) «**Обновления**» — изменения, внесенные компанией SciCan в Программный продукт SciCan, которые компания SciCan, как правило, бесплатно предоставляет своим заказчикам, являющимся владельцами текущей подписки на услуги поддержки и оплачивающими в настоящее время услуги поддержки, если таковые предоставляются. С точки зрения настоящего Соглашения Обновления становятся частью Программного продукта SciCan.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

16 Лицензия На Программный Продукт SciCan

ARTICLE 2 - ЛИЦЕНЗИЯ

2.1 Предоставление лицензии

В соответствии с условиями настоящего Соглашения компания SciCan предоставляет Заказчику бессрочную, полностью оплаченную, неисключительную и не подлежащую передаче лицензию на использование Программного продукта SciCan исключительно на объекте Заказчика и исключительно в связи с эксплуатацией Оборудования SciCan для внутренних бизнес-целей Заказчика.

ARTICLE 3 - ОГРАНИЧЕНИЯ ЛИЦЕНЗИИ

3.1 Ограничения

За исключением случаев, прямо оговоренных в настоящем документе, Заказчик обязуется не предпринимать действий и не давать разрешений, направленных на:

(a) копирование или модификацию Программного продукта или Документации SciCan;

(b) обратный инжиниринг, декомпиляцию, перевод, дизассемблирование или выявление исходного кода Программного продукта SciCan в целом или любой его части;

(c) распространение, разглашение, сбыт, аренду, лизинг или использование через бюро подписки, а также передачу третьим лицам Программного продукта SciCan или Документации, за исключением случаев, когда это является неотъемлемой частью продажи Оборудования SciCan, содержащего Программный продукт SciCan;

(d) раскрытие результатов тестирования производительности Оборудования SciCan или Программного продукта SciCan третьим лицам без предварительного письменного согласия компании SciCan;

(e) раскрытие любым третьим лицам любого исходного кода (если он есть), предоставленного в соответствии с настоящим Соглашением.

ARTICLE 4 - ОБНОВЛЕНИЯ

4.1 Обновления

(a) Если Заказчик создал учетную запись, предоставил всю запрашиваемую информацию компании SciCan и, если это применимо, оплатил соответствующие сборы за Обновления, SciCan предоставит Обновления для Программного продукта SciCan согласно соответствующей политике SciCan и процедурам общего применения. При принятии решения о прекращении предоставления Обновлений для Программного продукта SciCan компания SciCan направит Заказчику предварительное уведомление как минимум за 6 (шесть) месяцев. Заказчик обязуется разрешить компании SciCan использовать программное обеспечение удаленного доступа для решения возникающих проблем или вопросов. Сборы за Обновления, если они предусмотрены, будут оформлены в виде ежегодно выставляемых счетов, и указанная в них сумма подлежит предварительной оплате.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

16 Лицензия На Программный Продукт SciCan

(b) Компания SciCan не обязана предоставлять Обновления или помощь, если Заказчик не выполнит какой-либо требуемый платеж или иным образом решит отказаться от услуги Обновления. Для того чтобы восстановить или возобновить предоставление услуг поддержки, Заказчик обязан сначала погасить компании SciCan актуальный на момент запроса ежегодный платеж за услуги Обновления, а также оплатить услуги Обновления за все истекшие неоплаченные периоды и дать согласие на загрузку всех предыдущих Обновлений на Оборудование SciCan.

(c) Компания SciCan не обязана предоставлять Обновления: (i) если Оборудование SciCan или Программный продукт SciCan подверглись изменению, повреждению или модификации; (ii) если Программный продукт SciCan имеет не актуальную на момент запроса или предыдущую по номеру версию; (iii) если проблемы с Программным продуктом SciCan вызваны небрежностью заказчика или другими причинами, на которые компания SciCan не может повлиять; (iv) или если сбой не может быть воспроизведен на объекте SciCan или через удаленный доступ к объекту Заказчика.

ARTICLE 5 - ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ

5.1 Право собственности

SciCan сохраняет за собой все имущественные и неимущественные права и права долевого участия в отношении Программного продукта, Обновлений, Документации SciCan и любых их копий. Если в настоящем Соглашении прямо не указано иного, настоящее Соглашение не предоставляет каких-либо лицензий, имущественных и неимущественных прав и прав долевого участия в отношении любых товарных знаков, авторских прав, торговых наименований или знаков обслуживания SciCan.

ARTICLE 6 - ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В ОТНОШЕНИИ АВТОРСКИХ ПРАВ И ПАТЕНТОВ

6.1 Освобождение от ответственности со стороны компании SciCan

SciCan обязуется обеспечивать защиту и освобождать Заказчика от ответственности и любых расходов (включая обоснованную оплату услуг адвокатов), возникающих в связи с исками о том, что Программный продукт SciCan, предоставленный и используемый в рамках настоящего Соглашения, нарушает зарегистрированное авторское право или патент, если:

(a) Заказчик уведомит об этом компанию SciCan в письменном виде в течение 30 (тридцати) дней с момента подачи иска;

(b) SciCan будет иметь полный контроль над судебной защитой и всеми соответствующими переговорами по урегулированию;

(c) Заказчик предоставит компании SciCan помощь, информацию и полномочия, необходимые для принятия указанных выше мер.

Компания SciCan в разумном объеме возместит расходы, понесенные Заказчиком в связи с оказанием такой помощи.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

16 Лицензия На Программный Продукт SciCan

6.2 Исключение

Компания SciCan не несет материальной ответственности в связи с любыми исками о нарушении прав, если они возникли в связи с:

(a) использованием замененной или измененной версии Программного продукта SciCan (за исключением изменений или модификаций, которые были выполнены компанией SciCan или по указанию компании SciCan), если такого нарушения прав можно было бы избежать при использовании текущей не измененной версии Программного продукта SciCan;

(b) комбинированием, эксплуатацией или использованием Программного продукта SciCan с аппаратным обеспечением, программами или данными, которые не были предоставлены или иным образом одобрены компанией SciCan, если такого нарушения прав можно было бы избежать при использовании Программного продукта SciCan без этого аппаратного обеспечения, программ или данных.

6.3 Обязанность компании SciCan

Если компания SciCan считает или предполагает, что Программный продукт SciCan нарушает чьи-либо права, или если Заказчик получил запрет на использование Программного продукта SciCan, она может за свой счет:

(a) изменить Программный продукт SciCan таким образом, чтобы он не нарушал права других лиц;

(b) или получить для Заказчика лицензию и таким образом обеспечить дальнейшее использование Программного продукта SciCan;

(c) или заменить Программный продукт SciCan другим программным обеспечением, отвечающим разумным критериям пригодности для работы с оборудованием SciCan;

(d) или, если ни одна из указанных выше мер не является коммерчески выполнимой, аннулировать лицензию на нарушающий права Программный продукт SciCan и возместить стоимость соответствующего Оборудования SciCan, пропорционально распределенную в течение пяти лет с Даты вступления в силу.

6.4 Максимальная ответственность за нарушение прав

Настоящая статья 6 определяет максимальную ответственность компании SciCan за нарушение или незаконное присвоение прав интеллектуальной собственности.

ARTICLE 7 - ГАРАНТИЯ

7.1 Гарантия

SciCan гарантирует, что она имеет право и/или полномочия на предоставление лицензии на Программный продукт SciCan. Исключительные меры судебной защиты Заказчика в связи с нарушением этого положения указаны в статье 6 (освобождение от ответственности в отношении авторских прав и патентов).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

16 Лицензия На Программный Продукт SciCan

7.2 Функциональные возможности

Компания SciCan гарантирует, что в течение 90 (девяноста) дней с Даты вступления в силу Программный продукт SciCan, если он не был изменен Заказчиком и если все Обновления были установлены, будет (во всех существенных аспектах) выполнять описанные в Документации функции при эксплуатации на соответствующем Оборудовании SciCan.

7.3 Услуги

SciCan оставляет за собой право взимать с Заказчика оплату за услуги, оказываемые компанией SciCan в связи обращениями касательно сбоев, которые в связи с установленными впоследствии обстоятельствами были вызваны ошибками операторов, отсутствием подготовки пользователей, сбоями в работе электрооборудования на объекте Заказчика, использованием программного или аппаратного обеспечения, не поставляемого или не рекомендованного компанией SciCan, или любыми изменениями или дополнениями к Оборудованию SciCan или Программному продукту SciCan, выполненными любым способом, за исключением Обновлений, или лицами, не являющимися сотрудниками или консультантами SciCan.

7.4 ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

УКАЗАННЫЕ ВЫШЕ ГАРАНТИИ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И ЗАМЕНЯЮТ СОБОЙ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ПРЯМЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО КАЧЕСТВА, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ, ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЯ ПРАВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ARTICLE 8 - ОГРАНИЧЕНИЕ МАТЕРИАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

8.1 ОГРАНИЧЕННАЯ МАТЕРИАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ статьей 6 (ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В ОТНОШЕНИИ АВТОРСКИХ ПРАВ И ПАТЕНТОВ), МАТЕРИАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ SCICAN ЗА УЩЕРБ СОГЛАСНО НАСТОЯЩЕМУ СОГЛАШЕНИЮ НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ СУММУ, ВЫПЛАЧЕННУЮ ПОЛУЧАТЕЛЕМ ЛИЦЕНЗИИ В ПОЛЬЗУ КОМПАНИИ SCICAN ЗА ОБОРУДОВАНИЕ SCICAN, В СВЯЗИ С КОТОРЫМ ВОЗНИК СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ИСК. КОМПАНИЯ SCICAN НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КОСВЕННЫЕ, СОПУТСТВУЮЩИЕ, ОСОБЫЕ ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ПОТЕРЮ ДАННЫХ ИЛИ ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ SCICAN БЫЛА УВЕДОМЛЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ТАКИХ УБЫТКОВ. ЛИЦЕНЗИАРЫ SCICAN НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСУТ МАТЕРИАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ПРЯМЫЕ, ОСОБЫЕ, КОСВЕННЫЕ, ПОСЛЕДУЮЩИЕ, СОПУТСТВУЮЩИЕ ИЛИ ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ, ВОЗНИКШИЕ В СВЯЗИ С НАСТОЯЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ, НЕЗАВИСИМО ОТ ПРОЦЕССУАЛЬНОЙ ФОРМЫ ИСКА, ОСНОВАННОГО НА КОНТРАКТЕ, ПРАВОНАРУШЕНИИ ИЛИ ЛЮБОМ ПРАВОВОМ АКТЕ. СТОРОНЫ СОГЛАШАЮТСЯ НА РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РИСКА МАТЕРИАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, УКАЗАННОЙ В НАСТОЯЩЕМ РАЗДЕЛЕ 8.1.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

16 Лицензия На Программный Продукт SciCan

ARTICLE 9 - КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

9.1 Сохранение конфиденциальности

На основании создания учетной записи SciCan, которую Заказчик создает для регистрации Оборудования SciCan и получения Обновлений, компания SciCan будет получать и владеть Конфиденциальной информацией и персональными данными, связанными с Заказчиком. Информация Заказчика, которую получает SciCan, не включает в себя топологию локальной вычислительной сети (далее — «**ЛВС**») или информацию о других устройствах, подключенных к ЛВС. Персональные данные, которые получает компания SciCan, включает в себя имена лиц, которым SciCan может отправлять электронные письма в связи с функционированием Оборудования SciCan и Обновлений. Каждая из сторон признает, что в силу существующих отношений, связанных с услугами лицензирования и Обновления, она может иметь доступ к Конфиденциальной информации другой стороны. Стороны соглашаются хранить Конфиденциальную информацию друг друга в тайне как в течение срока действия настоящего Соглашения, так и после его расторжения. Программный продукт SciCan считается конфиденциальным на бессрочной основе. Стороны соглашаются не предоставлять Конфиденциальную информацию друг друга в любой форме любым третьим лицам (за исключением их сотрудников или консультантов, с которым заключено соглашение о неразглашении) и не использовать Конфиденциальную информацию друг друга в любых целях, за исключением тех, которые предусмотрены настоящим Соглашением. Каждая сторона обязана принимать коммерчески оправданные меры, чтобы обеспечить неразглашение и нераспространение Конфиденциальной информации ее сотрудниками или консультантами в нарушение положений настоящей статьи 9. Стороны соглашаются с тем, что положения настоящего Соглашения считаются Конфиденциальной информацией.

9.2 Исключение

Независимо от любых положений, изложенных в настоящем Соглашении, ни одна из сторон не обязана хранить в тайне любую указанную ниже информацию:

(a) информация, которая на момент разглашения получающей стороне находится в открытом доступе;

(b) информация, которая после разглашения попадает в открытый доступ, за исключением случаев нарушения настоящего Соглашения;

(c) информация, которая находилась в распоряжении получающей стороны на момент разглашения и не была прямо или косвенно получена от разглашающей стороны;

(d) информация, которую получающая сторона может продемонстрировать как результат своих собственных исследований и разработок независимо от разглашения разглашающей стороной;

(e) информация, которую получающая сторона получает от третьих лиц, если эта информация не была получена этими третьими лицами от разглашающей стороны на условиях конфиденциальности;

(f) информация, которая была получена в соответствии с применимым законодательством или определением суда, при условии что другая сторона получит заблаговременное уведомление о соответствующем законе или определении и будет иметь возможность принять меры (или попытаться принять меры) по исключению или ограничению получения информации таким путем.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

16 Лицензия На Программный Продукт SciCan

ARTICLE 10 - ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

10.1 Применимое право и юрисдикция

Настоящее Соглашение регулируется и толкуется в соответствии с законодательством провинции Онтарио и применимыми положениями федерального законодательства Канады. Настоящее Соглашение ни в коем случае не подлежит регулированию согласно положениям Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров.

10.2 Уведомления

Все уведомления должны быть составлены в письменном виде и отправлены заказным письмом с уведомлением о получении, ночной курьерской службой или по факсу с отправкой подтверждения по почте. Отправка осуществляется по адресам, указанным на первой странице настоящего Соглашения, или по другому адресу, который любая из сторон может указать в срок не менее 10 (десяти) дней до отправки письменного уведомления другой стороне. Уведомления для компании SciCan должны отправляться по адресу **privacy@SciCan.com**. Уведомление будет считаться полученным после доставки лично в руки (при использовании ночной курьерской службы или факсимильной связи), или через 5 (пять) рабочих дней после отправки заказным письмом с уведомлением о получении, или на следующий рабочий день в случае отправки по факсу.

10.3 Передача прав и обязанностей

Заказчик не может передавать свои права и обязанности в связи с настоящим Соглашением (в силу закона или иным образом) или сублицензировать Программный продукт SciCan без предварительного письменного согласия SciCan. Однако заказчик имеет право продавать или иным образом отчуждать Оборудование SciCan с Программным продуктом SciCan, загруженным в его внутреннюю операционную систему. **Заказчик признает, что Обновления будут недоступны для любого оборудования, которое продано или отчуждено, если его покупатель или получатель не создаст учетную запись SciCan для получения Обновлений и не оплатит соответствующие сборы.** Любая запрещенная операция по передаче прав и обязанностей или сублицензированию Программного продукта SciCan будет признана недействительной и не имеющей юридической силы. Несмотря на сказанное выше, Заказчик имеет право после письменного уведомления компании SciCan передавать права и обязанности в связи с настоящим Соглашением или иным образом переуступать их Аффилированному лицу Заказчика при условии, что это Аффилированное лицо соглашается соблюдать положения настоящего Соглашения.

10.4 Юридические расходы

Если для соблюдения или интерпретации любого из положений настоящего Соглашения требуются какие-либо юридические действия, включая арбитражное разбирательство, то выигравшая в споре сторона обязуется возместить все понесенные в связи с этим обоснованные издержки и расходы, включая расходы на адвокатские услуги.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

16 Лицензия На Программный Продукт SciCan

10.5 Чрезвычайные обеспечительные меры

Каждая сторона признает, что любое нарушение ее обязательств в отношении проприетарных прав другой стороны или ее лицензиаров может нанести этой другой стороне непоправимый ущерб, в отношении которого могут быть приняты неадекватные меры правовой защиты согласно закону, и что эта другая сторона и ее лицензиары будут иметь право требовать принятия обеспечительных мер в дополнение ко всем другим мерам правовой защиты, которые будут ей доступны.

10.6 Заголовки

Заголовки статей и разделов приведены исключительно в целях удобства и не имеют существенного влияния на толкование настоящего Соглашения.

10.7 Форс-мажорные обстоятельства

Ни одна из сторон не несет ответственности за невыполнение своих обязательств по причинам, находящимся вне сферы ее разумного контроля.

10.8 Автономность положений Соглашения

Если какое-либо положение настоящего Соглашения будет признано не имеющим силы, стороны обязуются заменить соответствующее положение имеющим силу положением, которое приблизительно соответствует цели и экономическому эффекту утратившего силу положения.

10.9 Сохранение прав

Отсутствие требований какой-либо стороны касательно реализации любого своего права, предусмотренного настоящим Соглашением, не считается отказом соответствующей стороны от ее права на предъявление требований касательно реализации этого права или любых других прав в будущем.

10.10 Внесение изменений

Внесение изменений в настоящее Соглашение может быть оформлено только в письменном виде и только уполномоченными представителями каждой из сторон.

10.11 Эксклюзивное Соглашение

Настоящее Соглашение заменяет собой и отменяет любые предыдущие устные договоренности, письменные сообщения или заверения.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

17 Wi-Fi - нормативная информация

1. Для немедленного прочтения: нормативная информация

Данный стерилизатор соответствует требованиям в отношении радиочастот, стандартам безопасности и законодательным положениям стран, одобривших его импорт. Актуальный список одобривших стран можно получить в SciCan. Установка и использование стерилизатора должны осуществляться согласно изложенным ниже инструкциям.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ. Для обеспечения соответствия требованиям FCC* и IC RF** относительно вредных воздействий антенна, используемая для данного передатчика, должна устанавливаться на расстоянии не менее чем 20 см от любых находящихся поблизости людей и не должна располагаться рядом с любыми другими антеннами или передатчиками или подключаться к ним.

*FCC (Federal Communications Commission — Федеральная комиссия по связи США)

**IC RF (Industry Canada Radiofrequency — нормы в отношении радиочастотного излучения Министерства промышленности Канады)

2. Беспроводной адаптер STAT*IM*

В комплект поставки стерилизатора STAT*IM* входит модуль Wi-Fi IEEE 802.11b,g,n, поддерживающий функции, ранее доступные только в проводном интерфейсе.

Беспроводной адаптер позволяет подключаться к сетям IEEE 802.11b,g,n, WPA™ Personal и WPA2™ Personal (типы EAP*: EAP-TLS, EAP-TTLS/MSCHAPv2, PEAPv0/EAP-MSCHAPv2, PEAPv1/EAP-GTC, EAP-FAST). Стерилизатор будет оснащен одним из 2 модулей WiFi: модель GS2011MIE использует частотный диапазон 2412–2462 МГц и имеет максимальную выходную мощность 0,111 Вт RF; модель WL18MODGI использует частотные диапазоны 5180-5700 МГц с максимальной мощностью RF 0,0698 Вт и 2402–2462 МГц с максимальной мощностью RF 0,2432 Вт.

*Расширяемый протокол аутентификации

Блок STAT*IM* подключается к сети Wi-Fi, однако надежность этого соединения зависит от конфигурации беспроводной инфраструктуры (маршрутизатор или точка доступа).

Обеспечение надежности соединений Wi-Fi® — важный элемент защиты персональных данных. Сеть Wi-Fi, использующая стандарт безопасности WPA2™, обеспечивает как защиту сетевых коммуникаций (возможность контроля сторонних подключений), так и их приватность (защита передаваемых данных от считывания посторонними лицами). Для достижения максимального уровня безопасности к вашей сети должны подключаться только устройства, оснащенные самой передовой технологией безопасности — Wi-Fi Protected Access® 2 (WPA2). Устройства Wi-Fi CERTIFIED™ работают по стандарту WPA2. Подробнее см. на сайте http://www.wi-fi.org/discover-wi-fi/security#sthash.tk28zkHJ.dpuf

В большинстве точек доступа, маршрутизаторов и шлюзов имя сети (SSID) и учетные данные администратора (имя пользователя и пароль) заданы по умолчанию, что максимально упрощает настройку. Как только вы настроите свою сеть, эти параметры по умолчанию нужно сразу же изменить. Подробнее см. на сайте http://www.wi-fi.org/discover-wi-fi/security#sthash.tk28zkHJ.dpuf

Также важно продумать дополнительные меры защиты ваших данных, передаваемых за пределами вашей сети Wi-Fi. Подробнее см. на сайте http://www.wi-fi.org/discover-wi-fi/security#sthash.tk28zkHJ.dpuf.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

17 Wi-Fi - нормативная информация

Советы по защите новой сети

- Измените имя сети (SSID), которое было задано по умолчанию
- Измените учетные данные администратора (имя пользователя и пароль) для доступа к конфигурации ваших точки доступа/маршрутизатора/шлюза
- Активируйте WPA2-Personal (WPA2-PSK) с AES-шифрованием
- Создайте пароль для доступа к сети, отвечающий рекомендациям
- Активируйте на своем клиентском устройстве параметры безопасности WPA2 и введите пароль для доступа к сети

Подробнее см. на сайте http://www.wi-fi.org/discover-wi-fi/security#sthash.tk28zkHJ.dpuf

2.1. Проверка защищенности существующей сети

Подключение к сети Wi-Fi нового устройства — идеальный момент для проверки того, действительно ли ваш уровень защиты является максимальным. Воспользуйтесь этой возможностью, чтобы убедиться, что ваша сеть имеет подходящую для WPA2 конфигурацию.

Если ваша сеть была создана давно либо ее настройкой занимался ваш провайдер услуг (консультант или представитель обслуживающей компании), возможно, стоит проверить, соответствует ли ее конфигурация максимальному уровню безопасности. Если конфигурация вашей сети рассчитана на прежнее поколение систем безопасности (WEP или WPA), то Wi-Fi Alliance® рекомендует перейти на WPA2. Стандарт безопасности WPA2 является обязательным для всех продуктов Wi-Fi CERTIFIED начиная с 2006 года — подавляющее большинство работающих в настоящее время устройств Wi-Fi CERTIFIED поддерживают WPA2.

2.2. Качество и продолжительность использования пароля

Наличие надежного пароля для доступа к сети существенно повышает ее безопасность, поэтому важно задать пароль так, чтобы он был эффективным. Чем более длинным, сложным и случайным по подбору символов будет пароль, тем выше будет в целом его качество. Wi-Fi Alliance рекомендует использовать пароли не менее чем из восьми символов с использованием букв и знаков в комбинации верхнего и нижнего регистров. Пароль не должен содержать слов из словаря или личной информации (идентификационный номер, имя, адрес и т. п.).

Для еще большей эффективности пароля его рекомендуется периодически менять.

Подробнее см. на сайте http://www.wi-fi.org/discover-wi-fi/security#sthash.tk28zkHJ.dpuf

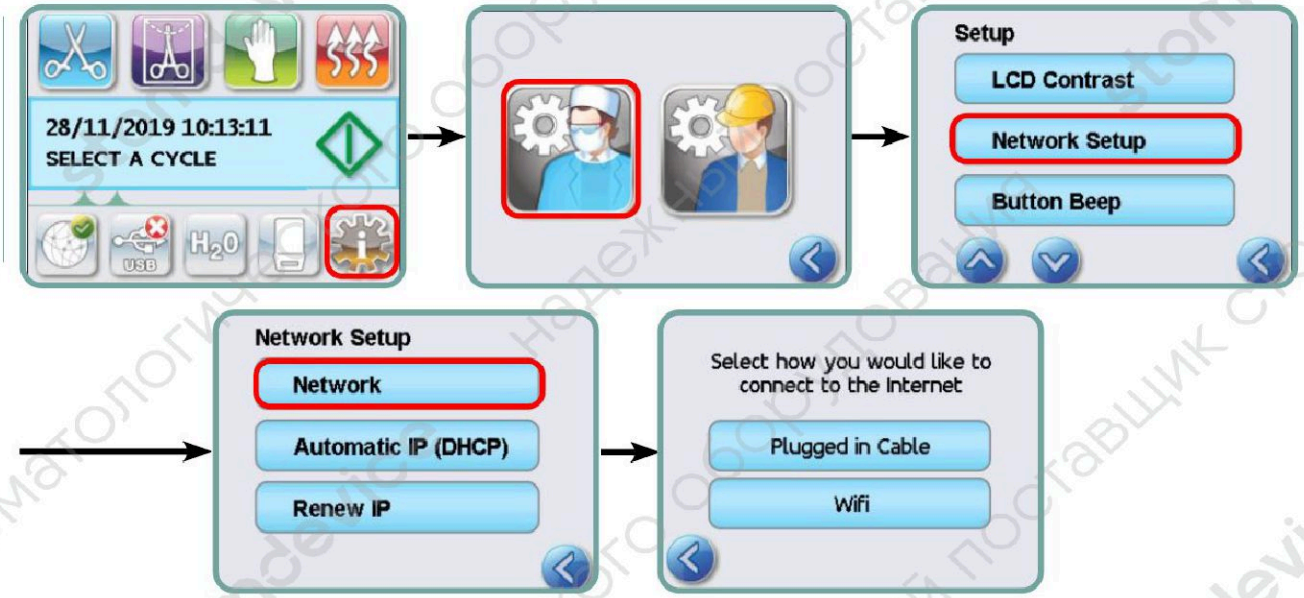
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

17 Wi-Fi - нормативная информация

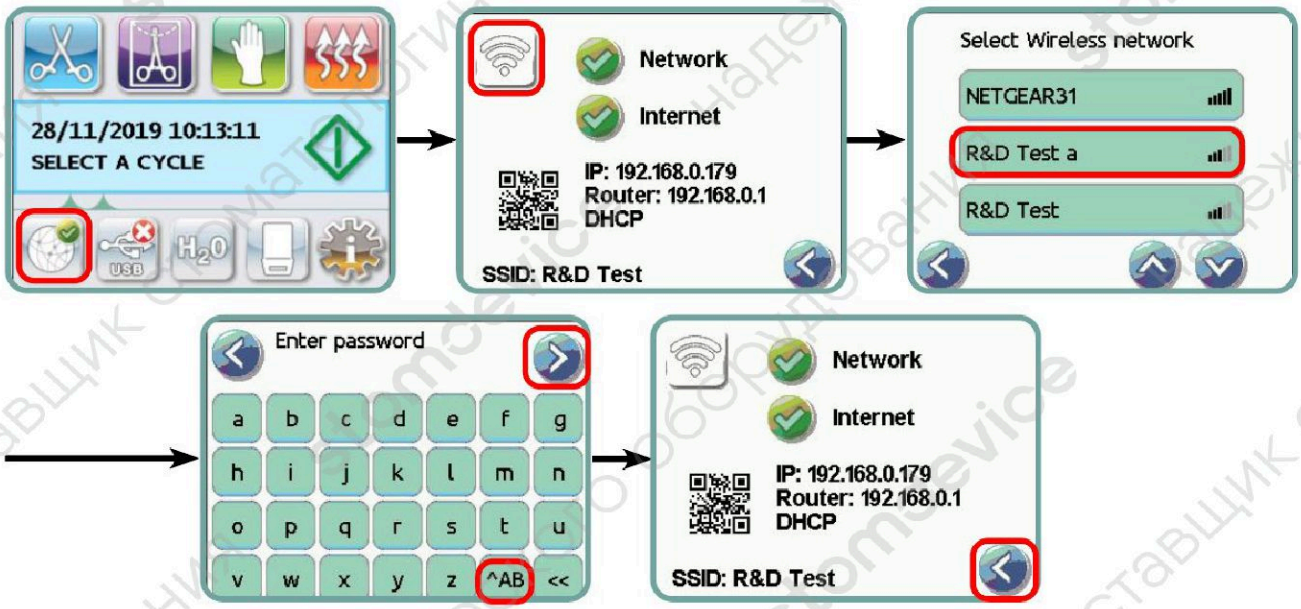
2.3. Настройка беспроводной сети

Блок STAT*IM* предусматривает возможность беспроводного либо проводного соединения, но не одновременно.

2.3.1. Выбор между проводной и беспроводной сетями



2.3.2. Подключение к беспроводной сети



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

17 Wi-Fi - нормативная информация

3. США: Федеральная комиссия по связи (FCC)

3.1. Одобренные беспроводные устройства

В этом разделе указаны идентификационный номер FCC и номер модели беспроводного устройства

3.2. Предустановленный беспроводной LAN-адаптер

Стерилизатор оснащен одним из перечисленных ниже модулей:
FCC ID: YOPGS2011MIE (модель GS2011MIE) ИЛИ
FCC ID: Z64-WL18DBMOD (модель WL18MODGI)

3.3. Место указания идентификационного номера FCC

3.3.1. На задней панели вашего стерилизатора STAT*IM* находится этикетка с текстом «Contains FCC ID YOPGS2011MIE» («Содержит идентификационный номер FCC YOPGS2011MIE») или Contains FCC ID Z64-WL18DBMOD («Содержит идентификационный номер FCC ID Z64-WL18DBMOD»), где YOPGS2011MIE или Z64-WL18DBMOD — это идентификационный номер FCC, соответствующий данному предустановленному беспроводному модулю LAN.

3.4. Соответствие требованиям FCC о предельном уровне радиочастотного излучения

На момент испытаний стерилизатора общий уровень излучаемой энергии от основной антенны, подключенной к плате беспроводной связи, соответствовал установленному FCC предельному значению удельного коэффициента поглощения (SAR) согласно разделу 1093 части 2 титула 47 Свода федеральных правил (CFR). Передающая антенна платы беспроводной связи находится на передней панели.

3.5. Требования в отношении радиочастотных помех

В ходе испытаний устройства было установлено его соответствие предельным значениям для цифровых устройств класса B согласно подразделу B части 15 FCC.

Ввиду различий в распределении каналов связи невозможность подключения с использованием устройства WI-FI может быть объяснена отсутствием этих каналов в вашем регионе или наличием помех. В этом случае необходимо использовать Ethernet-соединение.

4. Канада: Министерство промышленности Канады (IC)

4.1. Одобренные беспроводные устройства

В этом разделе указаны номер сертификата IC и номер модели каждого беспроводного устройства.

4.2. Предустановленный беспроводной LAN-адаптер

IC:9154A-GS2011MIE (модель GS2011MIE) ИЛИ
IC: 451I-WL18DBMOD (модель WL18MODGI)

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

4.3. Маломощные нелицензируемые устройства радиосвязи (RSS-210)

Эксплуатация возможна при соблюдении следующих двух условий:

1. Данное устройство не должно создавать помех.

2. Данное устройство должно подавлять любые помехи, в том числе способные нарушить работу устройства. Передающие устройства должны быть рассчитаны на работу с антеннами, встроенными в стерилизатор, и иметь максимальный коэффициент усиления в районе 3 дБи.

4.4. Воздействие радиочастотных полей (RSS-102) на человека

Блок STAT*IM* оснащен встроенной антенной с малым усилением, не создающей радиочастотного поля с параметрами, выходящими за пределы, установленные Министерством здравоохранения Канады для населения в целом; см. Стандарт безопасности № 6 на веб-сайте Министерства здравоохранения Канады http://www.hc-sc.gc.ca/

Энергия, излучаемая антеннами, подключенными к беспроводным адаптерам, соответствует установленному IC предельному уровню радиочастотного излучения согласно п. 4.1 IC RSS-102, ред. 2.

5. Информация о соответствии нормативно-правовым требованиям

5.1. Декларация соответствия Федеральной комиссии по связи США (FCC)

Примечание. Беспроводные адаптеры (модель GS2011MIE или WL18MODGI) прошли сертификационную процедуру на выполнение требований подраздела B части 15 FCC с получением соответствующего идентификационного номера FCC.

В ходе испытаний данного оборудования было установлено его соответствие предельным значениям для цифровых устройств класса B согласно части 15 Правил FCC. Эти предельные значения были установлены с целью обеспечения разумного уровня защиты от вредных воздействий в жилых помещениях. Данное оборудование создает, использует и может излучать радиочастотную энергию, и в случае его установки и использования в нарушение инструкций оно может создавать помехи в работе средств радиосвязи. При этом отсутствие помех в каких-либо конкретных условиях работы не может быть гарантировано. Если данное оборудование все же станет причиной возникновения помех в работе радио- или телеприемников, что можно понять путем выключения и последующего включения данного оборудования, пользователь может попытаться устранить помехи, выполнив одно или несколько из перечисленных ниже действий.

Переориентировать или переместить приемную антенну.

• Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.

• Подключить оборудование к розетке другой цепи, к которой не подключен приемник.

• Обратиться за помощью к авторизованному дилеру или представителю сервисной службы.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

17 Wi-Fi - нормативная информация

SciCan LTD. не несет ответственности за любые помехи в работе радио- или телеприемников, вызванные несанкционированным внесением изменений или модификаций в конструкцию данного оборудования. Несанкционированное внесение изменений или модификаций может привести к лишению пользователя права эксплуатации данного оборудования. Данное устройство соответствует положениям части 15 Правил FCC. Эксплуатация возможна при соблюдении следующих двух условий: (1) данное устройство не может создавать помехи в работе средств радиосвязи и (2) подавляет любые принимаемые помехи, в том числе способные нарушить работу устройства.

Ответственная сторона:

SciCan LTD.
1440 Don Mills Road
Toronto, Ontario, Canada
M3B 3P9
Телефон: 1-800-667-7733

5.2. Соблюдение нормативов Министерства промышленности Канады в отношении вредных воздействий для устройств класса B

Данное цифровое устройство класса B соответствует маркировке ICES-003 (Канада).

5.3 Европа: декларация соответствия требованиям ЕС

Настоящий продукт соответствует требованиям указанной ниже директивы ЕС: ЕВРОПЕЙСКАЯ ДИРЕКТИВА 2014/53/ЕС (директива о радиооборудовании). Соблюдение требований этой директивы предполагает соответствие гармонизированным стандартам ЕС, указанным в декларации соответствия требованиям ЕС.

6. Anatel

Сертификат: 01219-16-03693
Модель: GS2011MIE

ИЛИ

Сертификат: Versys 2448
Модель: WL18MODGI

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ